



A7
美國終極決戰
外星人也上陣



B3
吳道子與
《地獄變相圖》

聲明

20年來，《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙，提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生，也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明，本報只供取閱，勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙，如發現偷報等現象，請向本地報社舉報，感謝您的熱心幫助。

川普告別 拜登就職

川普：將以某種方式回來 拜登首日17項行政令扭轉川普政策

◆ 記者邢亞男綜合報導

1月20日上午，美國第45任總統川普離開華盛頓DC，前往佛羅里達州海湖莊園開始新生活。同日，第46任總統拜登宣誓就職。川普沒有參加拜登的就職典禮，但他祝福新政府成功，他表示自己的政府給新政府執政打下了良好基礎。

川普告別稱會再見面

川普在安德魯斯聯合基地舉行了告別儀式。在登上空軍一號前，川普對支持者們說：「我們將以某種方式回來。」川普對於2020大選結果從來沒有表示過認輸，他說：「我只想說再見，但希望這不是長期的再見。我們會再次見面。」

在告別演說中，川普提到了諸如太空軍的創建、減稅、司法任命、股市創紀錄等任期成就。在祝福新政府成功時，他沒有提到拜登的名字，他說：「我希望他們（新政府）不要增加你的稅，如果他們這樣做了，那就如同我之前告訴過你們的一樣（他們會加稅）。」

川普支持率提高

川普乘坐空軍一號抵達佛羅里達後，他受到了支持者的夾道歡迎。拉斯穆森報告(Rasmussen Reports)顯示，川普在任期的最後一天，獲得了51%的支持率。美媒布萊特巴特新聞網1月19日發表專欄作家諾爾特(John Nolte)的評論文章稱：「自從國會山騷亂以來，川普的工作支持率實際上已經提高了。1月7日的支持率為47%，現在的支持率為51%，支



持率提高了4個百分點。」

拜登就職典禮別樣

今年就職日前夕，華盛頓特區已高度軍事化。約25000名全副武裝的國民警衛隊士兵嚴陣以待。國會大廈和最高法院周圍，架起了鐵絲網，周邊街道豎起混凝土路障，並有軍車橫在路上保持戒備，大片路段禁止通行，市區許多地鐵站已完全關閉。

美國首都華盛頓的國家廣場上，近20萬面旗幟插在廣場上，代替觀禮人群，作為本次總統就職典禮的「代表」。出席拜登就職儀式的嘉賓也較以往少很多，其中包括前總統奧巴馬夫婦、小布什夫婦、克林頓夫婦、前副總統彭斯夫婦、眾議院議長佩洛西夫婦和參議院議長麥康奈爾夫婦，川普提名的3名最高法院大法官，及因涉嫌從外國受賄，目前正在接受FBI調查的拜登次子亨特亦出席了典禮。臺灣駐美代表蕭美琴也獲邀出席就職典禮，這是臺灣40年來首次正式獲邀。



拜登在就職演說中重點呼籲了團結。

拜登：川普留下一封非常仁慈的信

宣誓就職後，拜登抵達白宮。在白宮橢圓辦公室，拜登說，前任總統川普在離任前，給他留下一封「非常仁慈(very generous)的信」。拜登說，出於對川普的尊重，他不會透露這封信的內容：「因為它是私人的，所以在與他交談之前我不會談論它(信的內容)」。

拜登翻轉川普政策

拜登就職的第一天，將採取17項行政行動，推翻前總統川普的決定。這17項行政令分別為：發起「100天戴口罩挑戰」，規定在所有聯邦政府和聯邦土地上，要求人們必須戴口罩；重新加入世界衛生組織；構建聯邦政府以制定協調統一的國家對策，對抗COVID-19；延長驅逐和止贖贖回權的期限；延長暫停學生

貸款支付期限；重新加入《巴黎氣候變化協定》；推翻川普總統環保議題方面的行動；發起整個政府的倡議，以促進種族平等；推翻川普總統關於在人口普查中排除非法移民的行政令；保護和加強對夢想者(Dreamer)的保護；推翻穆斯林旅行禁令；廢除川普內部執法行政令；停止邊境牆建設；推遲執行驅逐利比亞人離境的總統備忘錄；預防和打擊基於性別認同或性取向的歧視；行政部門人事道德行政命令；監管程序執行令和總統備忘錄。

拜登提名的國土安全部長拒承諾保留邊境牆

拜登就職前，已為他的內閣、白宮團隊和其他政府高層職位挑選了人選，其中包含多位奧巴馬時期的官員。

目前獲提名的國土安全部長馬約卡斯表示，如果就職，他將迅速停止所有邊境牆的建設，並且拒絕承諾會保留目前已有的邊境牆。



▲1月20日，川普總統和第一夫人梅蘭妮亞乘坐空軍一號前往佛州。



▲1月16日，非法移民大篷車抵達危地馬拉，繼續前往美國的旅程。

非法移民大篷車挺進

就職日之前，大量的洪都拉斯非法移民組成的大篷車隊，正試圖衝破途經國的阻礙，向美國挺進。移民權益組織「人民無國界」督促美國、墨西哥和中美洲各國政府允許大篷車自由旅行，並在美國尋求庇護，並要求拜登政府「履行承諾」。

拜登此前宣布，將在他上任的第一個100天內給予1100多萬無證者提供公民身分的途徑。據《華盛頓郵報》報導，拜登將在1月20日公布這項法案，並提交給國會，使非法移民進入受保護狀態，並享有5年的綠卡或臨時合法身分。如果這些非法移民滿足納稅、背景調查等條件要求，他們可以接著在3年內完成歸化成為美國公民，但只適用於2021年1月1日之前抵達美國的人。美聯社報導，拜登預計還將扭轉川普的其他移民政策，包括結束對來自幾個主要穆斯林國家入境者的禁令。

圖片來源：川普：ALEX EDELMAN/AFP VIA GETTY IMAGES；拜登：SAUL LOEB/POOL/AFP VIA GETTY IMAGES；川普夫婦：ALEX EDELMAN/AFP VIA GETTY IMAGES；大篷車：DECAVELE/GETTY IMAGES

星河地產

不管你對市場是否熟悉，
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話：510-366-0071



陶振華
(JASON TAO)
DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

美揭新疆集中營反人類罪行

【看中國記者肖然綜合報導】1月19日，就在川普政府任期屆滿的前一天，美國國務卿蓬佩奧正式發表聲明，指出中共仍在新疆持續進行種族滅絕，犯下了「反人類罪」，堪比納粹罪行。

蓬佩奧強調，在針對相關事實進行審慎檢驗之後，他認為，中國政府在中國共產黨的直接領導和控制之下，自2017年3月以來，就開始針對新疆地區的穆斯林維吾爾族，及其他少數族裔進行了種族滅絕的政策，並且仍在持續。美國是第一個做出類似聲明的國家。

據美媒Axios報導，美國高層官員認為，其他國家很有可能跟進。路透社指出，蓬佩奧此舉將使美中雙方的關係進一步變得緊張。有美國官員透露，這一舉動經過了漫長的醞釀，歷經了多重分析和政府內部的協調。

英媒《衛報》報導，通常美國政府在換屆的最後幾週，會避免頒布重大政策。而此前曾被廣泛報導可能競選2024年總統的蓬佩奧則打破常規，選擇在任內的最後一天做此宣布。國務院發聲明的同一天，由拜登提名為國務卿的布林肯



新疆集中營之一外景照片 (GREG BAKER/AFP via Getty Images)

在參議院確認聽證會上表示，他同意這種說法。

當局罪行堪比納粹

蓬佩奧聲明稱，「我已經確定，中華人民共和國在中共（中國共產黨）的領導和控制下，在新疆對維吾爾族穆斯林、其他少數民族，以及宗教團體犯下了種族滅絕罪。我相信種族滅絕正在持續，

我們正在目睹中共試圖系統性的摧毀維吾爾人。」聲明還指控中共犯下了反人類罪。

聲明指納粹在二戰後的紐倫堡審判中也被指控犯下相同罪行。「這些罪行仍在持續，包括任意監禁，或其他嚴重剝奪超過100萬平民的人身自由、強迫絕育、對大量被任意拘留者實施酷刑，強迫勞動以及限制宗教自由、言論自由和

行動自由。」

蓬佩奧呼籲「適當的多邊和相關司法機構，與美國一同努力追究犯罪者的責任」。川普政府已切斷了與國際刑事法院的關係，而國際刑事法院是這些多邊機構中最重要的一個機構之一。

川普政府在任內最後幾個月加強打擊中共，針對中共官員和公司，在臺灣、西藏、香港和南中國海的活動升

級制裁。上週，美國政府停止從新疆進口棉花和西紅柿，並將與當地強迫勞動有關的公司列入黑名單，相關中共官員也成為制裁對象。

望拜登政府延續抗共政策

評估風險機構Strategy Risks 創始人非什 (Isaac Stone Fish) 對這份聲明表示歡迎，「美國政府已經說了我們早就知道的事情，北京正在對維族人進行種族滅絕。希望這會增加華爾街和好萊塢的成本，長期以來他們忽略與中共的夥伴關係實際是一種推波助瀾。這是迄今為止，全球企業與新疆公司建立合作伙伴關係所付出最大代價的警鐘。拜登政府有可能逆轉川普政府的部分對華政策。但是我希望他們繼續為中共在新疆犯下的罪行打擊中共。」他說。

蓬佩奧19日接受福克斯新聞專訪時表示：「如果我們沒有認定這個罪行，我們是不會這麼做的。我今天發布的認定信息是恰當的、適當的，並希望能給這個地區的人們帶來更好的生活。」

蓬佩奧稱讚川普總統為認清中共對美國利益所構成威脅而做的努力，同時呼籲拜登政府認真應對中共對美國的威脅。

無症狀感染者爆增 北京甩鍋

【看中國記者黎小葵綜合報導】近期河北、黑龍江、吉林等省爆發了中共肺炎 (COVID-19) 疫情，出現大量無症狀感染者，其中包括吉林的「1傳143」超級傳播者，成為這波疫情的特徵。就在疫情已近失控之際，官方再次重新定義疫情發展軌跡，甩鍋去年4月後的疫情皆因境外輸入所致。

據中共衛生應急辦公室20日發出的通報，1月19日0至24時，中國新增確診病例103例，分布在吉林、河北、上海、黑龍江、北京、廣東、浙江、四川、陝西、天津、福建。此外，無症狀感染者也新增58例。

官媒《環球時報》指出，近期中國境內每日新增的無症狀感染者居高不下，1月16日吉林更出現「1傳143」的超級傳播者，此人也屬無症狀感染者。這使得無症狀感染者成為這波疫情的特徵及防控重點。

河北省疾控中心指，大量的無症狀感染者，主要來自密切接觸者、疫情調查、暴露人群，以及曾赴疫情傳播區旅行和居住等4類人群。該中心坦言，無症狀感染者的病毒傳播力不遜於確診病例，這也成為疫情的一大挑戰。

北京佑安醫院感染科副主任醫師李侗也表示，中國無症狀感染者的呼吸道病毒並不一定比有症狀的病例少，傳播能力取決於自身病毒量的多少及飛沫傳播力。例如近日吉林的超級傳播者就是一名培訓講師，即使不咳嗽，說話也能傳播病毒。

由於河北近來出現大量無症狀感染者，緊鄰河北的首都北京市神經高度緊繃，並採取一系列防堵措施。北京市政府發言人徐和建19日下午表示，北京市18日新增1例本土病例和1例無症狀感染者，大興區天宮院街道4個社區19日中午起採取「封閉式管理」。

北京市政府19日下午也宣布，對入境人員採「14+7+7」管理措施，即北京口岸入境人員在14天集中隔離期滿後，繼續7天居家或集中隔離，期滿後再進行7天監測。至於從其他口岸入境人員，則要至少隔離21天後才可進入北京。他還說，近期北京及其他地區相繼出現入境人員結束14天集中觀察後再確診的情況，北京周邊及中國多地也相繼出現突發聚集性疫情，北京疫情移入風險陡增，防控形勢嚴峻複雜。

北京市大興區副區長韓新星則

於19日也宣布，根據疫情防控需要，19日中午12時開始，對天宮院街道天宮院社區、天宮院西里社區、天宮院中里社區、天宮院南里社區進行封閉式管理，非社區人員、車輛禁止進入，社區居民「只進不出」，全部居家觀察。

不過，在疫情陷入失控、國內經濟嚴重受到衝擊的情形下，官方再次藉官媒與專家之口重新定義疫情的發展軌跡。疾控中心副主任馮子健18日在接受央視專訪時宣稱，中共官方採取「嚴防死守」策略，總體上非常成功，去年4月後在中國發生的疫情，病毒都源自境外，早期中國境內傳播的病毒已被阻斷。

馮子健還提到，目前中國疫情最為嚴重的地方有兩個，一個是河北省，以石家莊、邢臺為中心；另一個是東北，其中又以黑龍江省綏化市為中心。但他說，這兩個疫情嚴重地區均是由境外移入才引起疫情爆發。這樣的說法也是中共衛健委14日對外宣布的「定調」。

中共國家衛健委主任馬曉偉當天稱，去年12月以來，中國境內相繼發生聚集性疫情，均為境外移入，是由已感染的境外入境人員或冷凍進口物品引發。

川普赦免名單沒有阿桑奇

【看中國記者成容綜合報導】川普總統於美國東部時間1月19日晚間宣布，他在總統任期的最後幾個小時裡，給143人赦免或減刑。其中73人被赦免和70人被減刑。

據美國布賴特巴特新聞網 (Breitbart News) 1月19日報導，名單中包括流行文化人物，包括饒舌說唱歌手小韋恩 (Lil Wayne) 被赦免，和柯達·布萊克 (Kodak Black) 被減刑。

川普總統還寬恕了幾位共和黨人，包括共和黨全國委員會前副國家財政主席布羅迪 (Elliott Broidy)、加利福尼亞州前眾議員坎寧安 (Duke Cunningham) 和亞利桑那州前眾議員倫茲 (Rick Renzi)。

他還對前白宮首席戰略家班農 (Steve Bannon) 表示寬恕，他因在川普支持者的推動下，在「我們築牆」眾籌活動中的工作而被指控欺詐，這一眾籌活動的目的，是在南部邊境修建隔離牆。班農於2020年8月被捕，但以500萬美元的保釋金獲釋。班農對指控不認罪。預計他的受審日期為2021年。

班農曾是布賴特巴特新聞

社的前執行主席，於2016年8月，即大選前幾個月，被聘為川普的競選首席執行官。

川普總統沒有寬恕兩名非法分享美國情報和國家安全機密的舉報人阿桑奇 (Julian Assange) 或斯諾登 (Edward Snowden)。這兩個人的赦免得到了兩黨的支持，因為他們的支持者，希望川普總統不要理會情報界菁英和華盛頓國會議員，這些人強烈反對赦免阿桑奇和斯諾登。

川普也沒有為自己、家人或甚至他的一些工作人員，對未來的「罪行」發出先發制人的赦免，如果他們由於與川普政府的關係而遭受迫害的話。他也沒有對他的私人律師和盟友、前市長朱利安尼 (Rudy Giuliani) 發出先發制人的赦免。

對於阿桑奇為何沒有獲得赦免的原因，福克斯新聞的著名主持人卡爾森 (Tucker Carlson)，1月19日晚上再次呼籲川普赦免阿桑奇時聲稱，參議院多數黨領袖麥康奈爾 (Mitch McConnell) 告訴川普，如果他確實寬恕了維基解密 (Wikileaks) 創始人，川普更有可能在彈劾案中被判定罪。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費! 痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

傳「慶親王」是賴小民靠山

【看中國記者狄源德綜合報導】前中國華融資產管理股份有限公司董事長賴小民因受賄、貪汙、重婚一案，在天津市被法庭一審宣判死刑。這位打破中共官場多個紀錄貪官的「伯樂」是何人？他的官場後臺又究竟是誰？



2016年3月，中國華融資產管理股份有限公司董事長賴小民出席博鰲亞洲論壇。(Getty Images)

中共官方電視專題片《國家監察》披露，賴小民在北京某小區一處房屋內專門藏匿贓款，並稱作「超市」，收錢後賴小民親自開車送到這家「超市」。除現金之外，賴小民還收取大量房產、名車、名錶、黃金、珠寶首飾、字畫等。查辦賴小民案時，中紀委審查組扣押了大量本外幣現金、金銀製品、字畫、汽車、購物卡等物品，凍結了銀行、證券、基金帳戶，查封了賴小民位於北京、珠海、海南等地多處房產。

賴小民案發之後打破了官方的多個官場記錄，大媒體財新網曾形容賴小民有「三個一百」，包括：100多套房產、100多位關係人及100多名情婦。

大陸搜狐網2017年12月披露了賴小民調任華融資產管理股份有限公司的內幕，他的「伯樂」是時任中國銀監會主席劉明康。報導稱，賴小民坦承他當時並想不到華融任職，主要原因是出於

個人仕途方面的考慮，他並不願意去國有企業，而且以前也沒有這方面的經驗。

但劉明康與時任銀監會副主席先後4次找賴小民談話，希望他到華融工作。劉明康告訴賴小民說，因為賴的能力強，去把華融做起來，換一個環境也是有好處的。況且華融當時面臨著一個關鍵時期，因為10年大限快到了。最終，賴小民只好走馬上任。

自由亞洲電臺發表一篇評論

文章稱，賴小民受賄金額17.88億元人民幣，這個數字只是中紀委、檢察院公布的數字，但那些沒有被發現的或者所謂證據不足的受賄款項還有很多。據稱，中共官員個人所有貪汙受賄的款項金額約是官宣金額的5倍。

文章披露，賴小民在央行系統晉升的2個關鍵點：副處級晉升正處級、正處級升到副司局級，都是與時任副行長陳元有關。1998年陳元出任國開行行

長，時任國開行副行長劉明康接替陳元出任央行副行長。

2003年，劉明康負責組建中國銀監會，並被任命為第一任銀監會主席。賴小民被劉明康調到銀監會擔任銀行監管二部負責人，隨後得到重用，出任銀監會北京監管局籌備組組長，很快就被任命為銀監會北京監管局局長。2年後，賴小民被劉明康提拔為銀監會辦公廳和黨委辦公室的主任，成為劉明康的大秘。

對於賴小民的靠山，文章援引坊間傳言稱是「慶親王」曾慶紅和吳小暉。因為他們都是江西人，而且賴小民也最喜歡與2種人來往，即江西老表與紅二代、官二代。因為這兩種人讓他有安全感，相當於有了最靠譜的保險。

2012年，華融將旗下至卓國際控股70%的股權、深圳廠區兩塊土地，及其公司大樓出售給2個買家，其中最大買家是花樣年團旗下深圳花樣年。

而「花樣年集團」創始人是曾慶紅侄女曾寶寶，她是曾慶紅胞弟曾慶淮的女兒。

據信媒體報導，與明天系的肖建華一樣，賴小民的靠山也是曾慶紅。賴小民是曾慶紅派系在中國大陸和香港商界前臺人物，並向曾慶紅家族和江澤民家族輸送巨額利益。賴小民也被披露與曾慶紅親信、政法委書記郭聲琨有著密切聯繫。

2018年8月賴小民首次傳出被雙規。同年7月底時，北京盛傳習平要拿下曾慶紅家族，包括曾慶紅兒子曾偉、胞弟曾慶淮、妹妹曾海生及其丈夫等。

香港《蘋果日報》2018年11月報導，肖建華為首的明天系、賴小民為首的華融系、吳小暉為首的安邦系，他們組建「金三角」在香港股市興風作浪。

內蒙古再現「批量處理」廳官

【看中國記者董林杉綜合報導】中共中紀委16日一連通報內蒙古4名廳級官員，涉嫌嚴重違紀違法，正接受審查和調查。這是近期內蒙古第4次批量「處理」落馬廳官。

中共中央紀委國家監委網站2021年1月16日發布消息，內蒙古4廳官涉嫌嚴重違紀違法落馬，他們分別是內蒙古自治區中共交通運輸廳黨組書記、廳長白智，內蒙古煤田地質局前黨委書記、局長王振林，內蒙古自治區前旅遊局巡視員李鶴，錫林郭勒盟人大工委黨組成員、副主任、中共蘇尼特左旗旗委書記那文峰。

公開資料顯示，現年58歲的白智是內蒙古達拉特旗人，曾擔任中共鄂爾多斯市委常委、秘書長、黨組副書記、常務副市長、自治區發改委副主任、黨組成員等職位。自2017年9月至今，他擔任中共自治區交通運輸廳廳長、黨組書記。白智是正廳級官員在任內被查。

現年54歲的邢文峰是內蒙

古武川人，自1987年8月參加工作，曾擔任中共蘇尼特右旗副旗長、旗委常委、中共蘇尼特左旗旗委副書記、旗委書記等職位。他自2017年1月至今，擔任錫林郭勒盟人大工委副主任，蘇尼特左旗旗委書記。66歲的李鶴曾任中共呼和浩特市市委常委、政法委書記近十年，2011年8月調任內蒙古原旅遊局黨組成員、副局長，2013年改任巡視員，2014年12月退休。

74歲的王振林，1992年進入內蒙古煤田地質局任中共黨委書記，1997年起兼任局長，2006年8月退休。此次落馬的王振林，是內蒙古「倒查20年」以來，年齡最大的落馬官員。

值得注意的是，上述4名被查廳官中，至少有兩人明確曾在能源系統任職。白智不僅曾任能源重鎮鄂爾多斯市的中共市委常委、常務副市長，還在擔任內蒙古自治區發改委副主任期間兼任了自治區能源開發局局長，直到前往交通廳任職。而王振林則在內蒙古煤田地質局工作數十年，並擔任過9年的局黨委書記、局長。

這是近期內蒙古第4次批量「處理」廳官。前3次分別是，2020年10月27日，內蒙古4名正廳級官員同日落馬。11月21日，內蒙古中共紀委監委宣布6名廳官被處分，其中3人被開除黨籍和公職，2人被開除黨籍，1人被開除公職。12月4日，內蒙古紀委監委連續公布了5名官員落馬，其中3人已退休，2人仕途與「煤」相關。

去年年初，內蒙古落馬高官雲光中、白向群、邢雲、雲公民等腐敗窩案被引爆，習近平當局要求對內蒙古涉煤腐敗「倒查20年」，據不完全統計，至今有近百名處級以上官員落馬，其中包括多名已退休的官員及高官。

過去20年期間，曾長期主政內蒙古的儲波與王君，以及已落馬的潘逸陽、雲光中等內蒙古高官均是江派前常委曾慶紅、吳官正的江西幫馬仔，被曝向曾、吳家族輸送包括煤礦在內的巨額利益。另外，江派前常委劉雲山家族被曝掌控內蒙古相當多的煤礦、鉬礦等礦產資源。

趙紫陽墓地遭嚴密監控

【看中國訊】1月17日是已故中共總書記趙紫陽逝世16週年，他的女兒王雁南和女婿王志華等人，早上到北京昌平區的墓地拜祭。港媒報導，當局只允許趙紫陽家人到場。墓園外圍保安嚴密，當局以疫情為由驅趕前來祭奠的民眾及民主人士。

據香港電臺報導，當局17日只允許趙紫陽家人到場。墓園外圍保安嚴密，多名臂上掛有「治安巡邏」手帶的保安在停車場駐守，將沒有預約的多輛汽車趕走，即使停泊在附近亦同樣被趕，又禁止傳媒以訪客身分進入。他們解釋，由於疫情關係不能在停車場逗留。

據報導，趙紫陽生前一批友好和舊部屬，16日已到訪他的北京故居，包括前《炎黃春秋》社長、現年97歲的杜導正，以及前副總編王彥君等。他們在書房內向趙紫陽夫婦遺照鞠躬和獻花。

港媒指，趙紫陽故居所在的富強衛街外圍則有近10名便衣警察駐守，查看故居訪客的

身分證，但未有太多阻攔。

前北京資深記者高瑜也在推特表示，「今天是趙紫陽先生第16個忌日。普通百姓的紀念只能深埋心中，北京一大批人士被上崗，富強衛街故居和昌平天壽園墓地成為禁地，今天只允許親屬去墓地祭奠。2019年10月21日我解除上崗之後和李爾柔、謝小玲等數位朋友到墓地敬獻花籃，在工作人員干預之下搶拍的照片成為永久的紀念。平日普通人也禁止拍照。」

趙紫陽於2005年1月17日去世。1980年代趙紫陽先後出任全國政協副主席、中共中央副主席、國務院總理和中共中央總書記等重要領導職務，主持了1980年代後期的中國政治體制改革、平息了反對資產階級自由化的左傾運動，極大影響了中國民主運動的進程，被視為黨內改革派主要領袖。「六四事件」，趙紫陽因公開表示同情學生和反對武力鎮壓，後被撤銷黨內外一切職務，並遭受軟禁長達16年。

LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH
A LAW PARTNERSHIP

- ✦ 車禍 (Auto Accident)
- ✦ 人身傷害 (Personal Injury)
- ✦ 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- ✦ 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信用 專精 保密 快捷
您的合法權益可得到萬全保護

敬速致電 **ANDY CHAN**
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

Central Dental Group
Ky. DO, D.D.S., Inc.

- 兒童牙科
- 根管治療
- 牙齒漂白
- 人工植牙
- 牙齒貼面
- 牙齒矯正
- 牙色補牙
- 透明矯正
- 牙套

COUPON
洗牙\$30

El Monte 626-527-2200 12072 E. Valley Blvd., El Monte CA 91732
Alhambra 626-642-0288 333 S. Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801

我們賣出更高價 · 我們賣的更快
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

Gloria Xiao
專業·敬業·口碑最佳
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- ✓ 免費諮詢、免費房屋估價
- ✓ 免費市場分析報告
- ✓ 免費房屋錄影
- ✓ 免費國內、國外主流媒體發布
- ✓ 免費房屋專業網頁
- ✓ 免費專業攝影照相

我們有上萬買主群，近七成現金買家！
現在就打電話給Gloria吧：
626.589.3179

煤炭持續漲 百姓過冬難

【看中國記者李正鑫綜合報導】寒冬以及天然氣價格飆升，刺激了動力煤需求，1月19日數據顯示，中國煤炭價格指數連續11期上漲，除了發電等工業領域受影響，中國民眾也難禦寒冬。

中國煤炭價格已經連續上漲數月，目前仍無下降跡象。中國煤炭交易中心發布的最新一期綜合交易價格指數為141.47點，環比上漲0.68%，自2020年11月2日以來連續11期上漲。

最近一期中國沿海電煤採購價格指數（5500大卡動力煤）為729元（人民幣，下同）/噸，環比前一週上漲29元/噸。

秦皇島煤炭網數據顯示，錨地等煤的船舶達到了63艘，預到的有14艘。這一系列數據表明，上游煤炭供應偏緊。

1月19日，官媒《上海證券報》報導，最近兩天，在陝西和內蒙古多個煤礦前排隊等候裝煤的卡車超過百輛，隊伍延續數公里。

中宇資訊市場分析師劉進旭對官媒表示，國內動力煤價格繼續衝高。產地受疫情影響，陝西神木地區個別礦區暫停生產，區域內供應進一步收緊，其餘在產煤礦要求司機出示3日內核酸檢測報告方可進礦拉煤；榆林地區煤價再次上調；內蒙古礦區有大量運煤車輛滯留。

據熟悉環渤海港口煤價的人士介紹，近期多個反映煤炭現貨價格的主流指數均已暫停發布，實際上港口動力煤報價還在頻繁調整，北方港口煤炭成交中甚至出現了「千元煤」（煤價每噸超過1000元），



寒冬以及天然氣價格飆升，刺激了動力煤需求。（Adobe Stock）

這其實已經創出了歷史新高。

目前中國規模以上電廠火電發電量在總發電量中的占比仍超過70%；燃煤發電量在火電發電量中的占比超過90%，燃氣發電、燃油發電量占比小。

中國國家統計局1月18日公布的數據顯示，去年12月分，中國去年12月分進口煤炭3908萬噸，比11月增加2732萬噸。2020年，中國進口煤炭3.04億噸，比上年增長1.5%。

另外，北京當局對澳洲的報復措施也對中國工業產生了影響。

自2020年10月起，中國各大港口已經接到指示，要求不得接

收出口動力煤和冶金煤的澳大利亞船隻，停止澳大利亞的煤炭進口。限令導致至少有82艘、總計裝載800至1000萬噸煤炭的未能卸貨的澳大利亞運煤散貨船，被迫滯留在中國港口，而船上超過1500名船員也被困在港口數月。

另外，煤炭禁令影響中國對其他替代能源的強勁需求，尤其是液化天然氣，液化天然氣也創下了歷史最高價格，這也讓中國民眾也難禦寒冬。

今冬，中國大部分地區遭持續超低溫襲擊，能源緊張形勢雪上加霜。北京當局不惜以環境汙染為代價，重點保北京等大中城市。北京

4座熱電廠已全部重新點火運行，應對城市急劇上升的供熱需求。

中國很多城鄉結合部及農村地區，正在為北京當局的措施付出代價。京津冀、陝西、山西、河南、山東等地區農村、城鄉結合部推行的「煤改電」等計畫，因電力短缺受到影響，有的地方甚至出現官員強拆百姓取暖煤爐的事件。

中國國務院總理李克強最近主持的一次會議提出，要做好保障能源安全穩定供應、確保群眾溫暖過冬的有關工作，稱「民眾安全溫暖過冬優先」，「群眾冷暖無小事」，可見供暖保障問題已迫在眉睫。



(Adobe Stock)

美要求芯片公司 停止對華為供貨

【看中國訊】據媒體報導，川普政府通知包括芯片製造商英特爾在內的幾家華為供應商，表示將吊銷向這家中國公司出售的某些許可證，並打算拒絕向華為供貨的數十個其他申請。

根據美國之音報導稱，知情人士告訴路透社，針對華為的這個行動是川普總統削弱該公司長期努力中的最新行動。

川普政府表示，華為是對美國國家安全和外交政策利益的威脅。

英特爾公司發言人沒有立即置評，商務部發言人也沒有立即回覆置評請求。

在路透社看到的一封紀錄這些行動的電子郵件中，美國半導體工業協會（Semiconductor Industry Association）1月15日表示，美國商務部「打算拒絕向華為出口產品的大量許可證申請，並撤銷至少一份先前簽發的許可證」。這名不願透露姓名的人士說，撤銷的次數不止一次。

這封電子郵件說，這些行動涉及半導體行業的「廣泛」產品，並詢問企業是否收到通知。

國家統計局經濟數據完美公布

【看中國記者丁曉雨綜合報導】1月18日，國家統計局公布2020年中國經濟數據，包括GDP等重磅指標正式發布。但過於完美的統計局數據被網友稱為「妖言惑眾」。

數據顯示，全年國內生產總值101兆5986億元，歷史上首次破100兆。全年經濟增長2.3%，預計將成為全球唯一實現經濟正增長的主要經濟體。統計局稱，2020年，就業形勢總體穩定，城鎮調查失業率回落至上年水平。中國人均國內生產總值超過1萬美元，全國居民人均可支配收入為3萬2189元，扣除價格因素實際增長2.1%，其中，城鎮居民人均可支配收入4萬3834元，增長3.5%。農村居民人均可支配收入1萬7131元，增長6.9%。居民收入增長與



(Getty Images)

經濟增長基本同步。比2010年翻一番的目標如期實現。

統計局稱，全國糧食產量再創新高，生豬生產持續較快恢復。5575萬農村貧困人口實現脫貧。居民消費價格漲幅回落，工業生產者價格下降。但再漂亮的數據也掩蓋不住生活的真實。近期，豬牛羊肉的價格，連續刷了新高。

數據顯示，截至2021年第1週，羊肉批發價已連續7週上漲，從69.22元/公斤漲到74.87元/

公斤，漲幅8.16%。牛肉價格繼續上漲，平均價格為76.95元/公斤，同比漲9.2%。豬肉批發價格從39.36元/公斤漲到45.92元/公斤，漲幅16.67%。目前，價格仍在走。業內人士將肉類價格的瘋狂上漲歸結於飼料、人工、防疫漲價幅度太大，成本太高。

統計局稱，就業形勢總體穩定，但《時代周報》報導說，已經有越來越多的企業經營困難，不得不停工停產。有企業為了「活下去」，減少對外招新，崗位銳減。

據教育部統計，2020年全國普通高校畢業生共874萬人，較2019年增加40餘萬。就業競爭壓力空前，新的形勢來勢洶洶。有人稱之為「地獄難度的畢業季」。

對統計局的數據，眾多網民晒出自己的收入，問統計局這種數據叫不叫「妖言惑眾」。

世界經濟論壇發布 2021年《全球風險報告》

【看中國訊】世界經濟論壇2021年《全球風險報告》（Global Risks Report 2021）指出，疫情加劇了美中兩國之間的競爭。此外，全世界還須警惕長期風險。

據美國之音報導，1月19日發布的這份報告中提到：「疫情鞏固了國家權力，加劇了美中之間的競爭」，從長期來看，競爭可能會加深。報告還說，隨著一些聯盟的削弱，外交關係或變得更加不穩定。全球最大的政治風險諮詢公司歐亞集團（Eurasia Group），也在1月發布的一份新報告中將美中緊張關係列為2021年影響世界的十大風險之一。

「美國努力招募盟友，疫苗外交和氣候技術競爭，將與美中之間的長期緊張相互作用，使兩國關係進一步複雜化。」報告

說：「與此同時，兩國在雙邊貿易、科技、新疆、香港、臺灣和南中國海問題上的分歧，將繼續上演，這將進一步增加危機期間雙方談判的可能。」

世界經濟論壇2021年《全球風險報告》還提醒全球警惕長期風險。報告說，疫情加劇了社會分化，將在未來3至5年阻礙經濟發展，在未來5至10年加劇地緣政治緊張局勢。

世界經濟論壇在新聞稿中說，疫情給企業造成的財務、數字化和聲譽壓力等可能會導致許多公司，及其員工在未來市場中落後於人。這些潛在差距可能導致各國社會分裂，如果中等國家在全球談判桌上缺乏一席之地，地緣政治局勢將會進一步緊張，進而阻礙全球復甦。

看中國訂報單

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元
開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 收入證明等
兒童寄養委託書 護照綠卡認證 死亡證明 健在證 戶口遷移
醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證，公司文件、電子郵件認證
網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明，指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780
iiluv598 WeChat 微信

疫情變種橫行 世衛錯失良機

【看中國記者萬厚德綜合報導】中共肺炎（COVID-19）於2019年在中國武漢爆發，逐漸蔓延且重創全球。一年過去，全球疫情未見緩和。累計到18日晚間7時，全球至少203萬人染疫死亡，相當於每天超過5000人死於這場流行疫病；至少9496萬例確診，即將突破一億大關。而各類變種病毒的紛沓肆虐，與中共拒絕對世衛赴中溯源透明化，更是讓全球無法樂觀面對這場人禍的後續發展。

世界衛生組織（WHO）於1月18日召開執行委員會會議，美國、歐盟及澳洲均強調赴中國病毒溯源非常重要，美國更公開指只有中共交出資訊才能成功，但北京隨後卻發言要求「停止科學之外的政治施壓」作為應對。

全球近億確診 變種更加肆虐

根據法新社彙整各國當局和世界衛生組織提供的數據顯示，截至格林威治標準時間18日11時，全球至少203萬1048人死於2019冠狀病毒疾病，至少9496萬4590例確診。而疫情從2019年12月在中國爆發，迄今全球至少有5781萬7100人被認為已康復。但這恐怕只是實際感染總數的一部分，因為許多國家只檢測有症狀或症狀最嚴重的病例。

WHO在委員會中指出，進入第2年的疫情可能比第1年更嚴峻，尤其是北半球，因為已有更具傳染力的變種病毒擴散。

世衛數據顯示，英國首先發現的變種病毒株，已經蔓延到50個國家和地區，而南非發現類似的變種病毒株，也在20個國家和地區出現。世衛組織也提及日本發現的另一種新變異病毒，相關影響還需要更進一步研究調查。

專家還於18日指出，在南非



世衛費盡千辛萬苦才獲北京同意，派員進入中共肺炎疫情發源地武漢進行調查。圖為WHO成員於14日抵達武漢機場，並搭乘巴士前往駐點。（Getty Images）

境內首度發現的冠狀病毒變異病毒株傳染力比先前幾種病毒株更強，其傳播速度超過原病毒株的50%，不過目前並沒有證據顯示南非變異病毒更為致命。

專家指出，南非變異病毒具有20多種變異，病毒用於感染人類細胞的棘蛋白也出現多種突變。英國科學家和政治人物擔心，目前正在配送或研發中的疫苗對抗南非變異病毒效力可能較弱。該變異病毒已使得南非國內病例本月稍早飆升到單日2萬1000例以上，創下新高。

非洲衛生研究所病毒學家席加爾（Alex Sigal）說：「我們有理由擔心，因為病毒已經找到躲避先前抗體的方式。」

美國成全球最大重災區 加州疫情尤甚

美國也因變種病毒的出現，加速了疫情的蔓延。根據中央社彙整統計，自2020年3月起，歐美國家已成為重災區。2020年3

月26日，美國確診數10萬1849例，超越中國的8萬1876。從這天開始，美國一直是全球確診人數最多的國家。

根據20日的統計數字，美國確診人數已經突破2400萬，超越臺灣人口，死亡人數也達到40萬。但疫情卻絲毫沒有減緩的趨勢，過去7天每日平均新增20萬人確診。媒體指出，除了天氣寒冷有助於病毒擴散之外，關鍵或許在病毒變種後，傳染力提升所致。而人口最多的加州，更成為全美重災區。

據約翰霍普金斯大學統計數據，加州確診數已經成為全美首個突破300萬大關的州，在過去2個多月以來，確診病例更是三級跳。在加州確診病例中，超過100萬例在洛杉磯郡，約每10人就有1人確診染疫。衛生主管機關推估實際染疫數字恐怕會更高，很可能每3人就有1人染疫。目前全加州加護病房床數僅剩1113張。

世衛要求調查透明

針對全球疫情的嚴峻情勢，世界衛生組織就有效防疫、疫苗分配及疫情檢討等專業議題，於18日至26日，以全視訊會議方式舉行第148屆執行委員會。據中央社報導，在討論防範及應對突發公共衛生事件議程時，多國站出來對世衛率領的國際專家組到中國進行病毒疾病溯源行動的工作透明度表達關注。

美國代表格瑞斯比首先發難指出，世衛成員國早在2020年5月一致通過決議案，要求盡快調查疫情源頭，距今已經過去8個月，調查團終於在上週抵達中國，然而，只有在中共當局把手中資訊交出來的前提下，才有辦法查出結果。他進一步表示，這些資訊包括武漢華南海鮮市場爆發案例的病毒基因定序、動物實驗結果，可溯及2019年的實驗及血清等研究內容，並讓調查團能夠接觸醫護、病患與實驗人員。

他強調，隨著變種病毒持續出現，全球科學家必須能公開、即時共享病毒基因定序與樣本等資訊，這一點十分重要。

歐盟對於這場費盡千辛萬苦才獲中共同意的調查，也相當重視，且強調透明度，要求世衛進入特定地點獲取資訊，並定期回報進度。澳洲代表也表示，他們相當看重透明度，期待能獲得更多相關資訊。

然而，北京代表在其他議題上，都表達其公開透明的意願，卻唯獨在此一溯源議題上，給出了「停止科學之外的政治施壓」的卸責說法。

北京與世衛錯失良機

18日當天，由世界衛生組織（WHO）指派，新西蘭前女總理克拉克、賴比瑞亞前女總統瑟莉芙率領的獨立專家小組「大流行防範和應對獨立小組」，也針對因應疫情問題公布暫時報告，直指北京與世衛組織錯過了在疫情爆發之初，迅速採取嚴苛手段，防止疫情進一步擴大的機會。

據《自由時報》報導，該報告指出，北京在去年1月疫情剛爆發時，本可更迅速採取行動，透過更加嚴苛的公衛措施防堵疫情；而世衛組織在疫情之初反應也過於遲緩，不僅直到1月22日才召開緊急委員會，而且會中還沒有立刻宣布疫情為「國際關注公共衛生緊急事件」（PHEIC）。調查小組表示，他們也不清楚世衛動作緩慢、遲遲不宣布PHEIC的原因。

報告不僅點出世衛組織全球大流行預警系統的遲緩，也點名太多國家即使收到警告後，也未認真對待，忽略了病毒已經開始人傳人的信號。而世衛組織給予各國的合作獎勵機制更是太過薄弱，無法確保各國都以負責、透明、及時的方式參與國際體系。

無懼當局勇返國 俄被毒害反對派遭拘押

【看中國記者萬厚德綜合報導】遭普京當局餓毒暗算未果逃過一劫的俄羅斯反對派領袖納瓦尼，於17日無懼普京當局的壓力回到莫斯科，結果不出外界所料地，甫下飛機即遭當局逮捕，俄國法院隔日隨即下令審前羈押30天至2月15日。他隨後透過影片呼籲民眾走上街頭，對他所遭受的當局對待表達抗議。

據法新社報導，俄羅斯當局18日在拘禁納瓦尼（Alexei

Navalny）的警局對他倉促進行法庭審訊時，納瓦尼表示，他受到的對待已經不只是「對正義的嘲弄」。

納瓦尼對於審判竟然在警局舉行十分不解。他表示：「我見過太多對正義的嘲弄，但在碉堡內的老人（普京）如此恐懼，竟然公然撕毀和揚棄」俄羅斯的刑法法典。「這無法無天至極。」

由於這場庭審只有親克里姆林宮的媒體獲准旁聽，納瓦尼在另一段影片中呼籲開放所有記者

旁聽。「我要求這段程序盡可能公開，讓所有媒體有機會觀察到這裡發生的荒謬奇聞。」

當天在拘留納瓦尼的警局外聚集約100人，大多是記者。

據《自由時報》報導，44歲的納瓦尼去年在飛機上突然昏倒，包含德國在內的西方國家指出，納瓦尼是被以神經毒劑「諾維喬克」（Novichok）謀殺未遂，所幸經治療後撿回一命。而早在2017年時，納瓦尼也曾在一場街頭事件中遭到攻擊，導致一眼受

損近乎全盲。儘管納瓦尼投入抗爭運動10年來健康受損，又屢遭當局迫害，但他自稱已經恢復健康，並執意要返回俄羅斯，在登機前更表示不害怕被逮捕。

俄羅斯聯邦監獄管理局已證實這項消息，並稱納瓦尼是因多次違反2014年挪用公款案件的緩刑規定而被拘捕，同時拒絕他的律師隨行。此外，在他返國前，預定前往接機的另外4名盟友也被拘捕，機場外的53名接機者則當下遭到拘留。

歐洲理事會主席夏爾·米歇爾和拜登候任國安顧問蘇利文17日呼籲，立即釋放在機場遭拘捕的俄羅斯反對派人士納瓦尼。聯合國人權事務高級專員公署18日則表示，納瓦尼被捕令人嚴重關切，呼籲莫斯科立即將他釋放。高級專員巴舍萊表示：「我們對納瓦尼被捕深感不安，呼籲立即將他釋放，並保障他依循法治經由正當程序審理的權利。我們也再次要求對他遭到下毒進行徹底且公正的調查。」

德國總理默克爾和英國首相約翰遜18日當天也雙雙透過發言人，呼籲俄羅斯當局即刻釋放納瓦尼。

美國歷史英語教學

美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德

公民入籍福音

省時 省錢 一冊在手自己輕鬆搞定

實用教學 共兩冊(書+DVD)

考公民，難嗎？

一冊在手，讓不懂英文的您，經過三十個課時閱讀，用最簡單的詞句，讓您輕鬆學習美國歷史及美國社會體系，讓您一次成功通過入籍考試！

案例告訴你答案！

我是陳女士，45歲，不懂英文，急于入籍！正犯愁的時候，經朋友介紹買了這套材料，我每天用心觀看考公民光碟內容。預約時間到了之後，面談時居然能全部回答移民官提出全部問題，順利入籍！我的律師簡直都不敢相信！真誠向大家推薦此書和光碟，希望大家都能順利入籍，心想事成！

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
銷售熱線：408-823-5153

外媒：武漢如何一夕劇變

【看中國記者黎小葵綜合報導】2020年1月，武漢肺炎疫情在武漢大爆發後迅速擴散，迄今已造成全球超過200萬人死亡。半島電視臺（Al Jazeera）日前播出武漢市最早傳出疫情那幾天未曾公諸於世的新聞畫面，披露中共當局如何隱瞞疫情。

半島電視臺18日播出「半島電視臺調查：絆住全世界的3天」特別節目，揭示了擁有1100萬人口的武漢市如何一夕劇變，從原本對武漢肺炎無動於衷，到數小時內變得驚慌失措、醫院人滿為患。

這些未曾公布的畫面的拍攝時間為2020年1月19至22日，當時兩名中國記者冒著生命危險、秘密錄下影片，並將這些影片偷運出中國。為了保護兩名記者的安全，該節目以化名楊駿（Yang Jun）、陳偉（Chen Wei）稱呼兩人。

報導指出，楊駿和陳偉在中共官方公布武漢肺炎病例數百例之時、武漢封城前抵達當地。這兩名記者穿梭於日益爆滿的不同醫院之間，並且前往被指為疫情可能源頭的武漢華南海鮮批發市場。他們兩人任職於北京的國營媒體，且已取得武漢市政府媒體主管機關許可，但在調查中仍遭到當地公安的阻撓和監控。

楊駿在日記中寫道：「我無法自由地進行報導。我常被跟監。疫



2020年2月，封城中的武漢。（Getty Images）

情信息遭到隱匿，難以取得……在武漢進行報導的那3天期間，我常被公安和醫院人員擋下。我也因而理解到疫情的嚴重程度，以及報導這題目有多敏感、多艱巨。這完全超乎我想像。」

陳偉表示：「在中國，沒有人敢談論從武漢開始的病毒起源，或是武漢政府一開始犯下的錯誤……唯一可以探討的是政府控疫

如何得宜，以及國人應如何對政府心存感激。」

疫情爆發後，當地政府迅速將武漢華南海鮮批發市場關閉，但武漢與北京官方都沒打算透露這波疫情有多嚴重。當地民眾也因此對疫情一無所知。

就在民眾準備迎接黃曆新年、家庭聚會之際，當局突然宣布封城。一夕之間，武漢人才意識到疫

情已經失控，並在恐慌中趕緊都戴上口罩，但為時已晚，因為病毒已經散播到中國各地，不久之後更進一步散播全球。英國南安普敦大學的研究認為，若中共政府更早採取行動，感染數可以大為降低。半島電視臺也指出，外界普遍認為，中共政府在最開始那幾天不說明和不透明，使病毒迅速散播，造成了這場百年大疫。

替代推特臉書 Gab流量激增

【看中國訊】Gab創始人托爾巴（Andrew Torba）日前稱，在川普和其他保守派被推特、臉書噤聲後，許多網民從Twitter和Facebook遷往Gab，Gab的流量激增。

Gab是一個社交網絡平臺，支持言論自由，允許所有合法言論，但反對非法內容，不允許色情內容和煽動暴力。Gab的用戶可以設置自定義過濾器來決定他們想要接收的內容。

Gab因為允許保守派發聲，被Google和Apple封鎖。但Gab有自己的服務器，所以不怕硅谷的封殺。Gab正在升級其服務器，以減輕用戶大量增長而造成的擁塞。

見機行事 女服生救受虐童

【看中國記者張麗紫綜合報導】近日，美國佛州一家餐館的女服務員，直覺隨父母用餐的一名男孩遇到麻煩，她見機行事，成功救了這個遭家暴虐待的男孩。

綜合媒體報導，1月1日，服務員卡瓦略（Flavaine Carvalho），在佛州奧蘭多（Orlando）一家「土豆太太」（Mrs.Potato）餐廳工作時發現，正在用餐的一家人怪怪的，只見父母大快朵頤，坐在一旁的兒子卻沒有任何食物。

卡瓦略觀察到男童似乎被父母懲罰不准吃飯，她於是上前詢問餐點是否有甚麼問題，男童的繼父、34歲的威爾遜回答說，孩子會回家吃晚飯。

卡瓦略還是覺得很奇怪，因為男孩一臉悲傷的樣子，她還注意到男孩的臉上和手臂有瘀傷和抓傷。她靈機一動，在男孩父母的身後，悄悄地舉出一張寫著「你需要幫忙嗎？」的字條，男孩看到後隨即向卡瓦略點了點頭表示肯定。

卡瓦略在取得餐廳老闆的同意後立即打電話報警。警察幾分鐘後趕到現場，男孩告訴到場的警員，他遭到繼父吊在門上，並用掃帚虐待，還常常懲罰他不准吃飯。威爾遜被逮捕，而媽媽克里斯汀也被警方以疏於照顧兒童罪逮捕。男孩以及他4歲的妹妹，都被交給佛羅里達的兒童部門照顧。

警方在記者會上表揚了卡瓦略的善行，她勇敢的協助男孩脫離家暴，沒有選擇視而不見。警方期望借此鼓勵民眾發現不對的事就應該站出來。卡瓦略希望以後可以再見到這個寡言的孩子，並給他一個大大的擁抱。

60臺師赴美教中文

【看中國訊】美國在臺協會日前舉辦「臺美教育倡議」活動。美國在臺協會臺北辦事處長鄺英傑表示，「孔子學院」在美國退場，希望臺灣補缺，向學中文的美國學生，講述臺灣的故事。臺灣預計有60名華語助教赴美，教美國人學中文。



美在臺協會舉辦「臺美教育倡議」活動。（自由亞洲電臺）

自由亞洲電臺報導，鄺英傑指出，美國和臺灣在教育方面，一直有著密切的合作，現在更是深化美臺教育合作的時機，尤其是在中英文教學領域。同時也要向學中文的美國學生，講述臺灣的故事。

鄺英傑稱，臺灣的故事精采亮眼，是一個關於臺灣人民如何實現民主和發展經濟，培養出受過良好教育、具備高度技能人才的故事。當然，這其中也包括臺灣在全球數一數二、備受肯定的成功防疫工作。同時還介紹臺灣歷史，包括臺灣民眾和風土民情及好客的文化。

他說，他非常感謝臺灣願意在疫情期間挺身而出，在華語教學上扮演更重要的角色。鄺英傑相信，

在美國有許多想學中文的年輕學生，臺灣中文教師一定會受到熱情歡迎。與會的臺灣外交部長吳釗燮表示，相信透過華語文教學，能夠持續加強雙邊的民間交流，並且進一步深化臺美年輕世代的友誼。

臺灣國安會副秘書長徐斯儉也談及，近年來各國逐漸認識到，北京利用「孔子學院」滲透教育體系，「孔子學院」是北京在全球擴張影響力的工具。因此美國政府已經在去年8月將「孔子學院」認定為外國使團，並警告各級學校深入瞭解與「孔子學院」合作的潛在風險，以及對美國國家安全的威脅。

美中情局公開數千UFO文件

【看中國訊】美國中央情報局（CIA）最近公布了數千份有關不明飛行物（UFO）的文件，聲稱這些是CIA擁有的所有UFO紀錄。

中央社援引《衛報》報導說，這些文件目前已被完全收錄在「黑色保險庫」（Black Vault）中，該資料庫是用於蒐集已解密政府文件的在線資料庫。創設者約翰·格林瓦爾德（John Greenwald Jr.）先前從中央情報局購買了包含不明飛行物文件的CD-ROM，其中包括約2700頁文件。CIA聲稱這些是該局擁有的全部UFO檔案，但是格林瓦爾德在他的網站上指出「可能無法完全證實這一說法」。

該報告的部分內容包括在俄羅斯的一個小鎮發生的一次神秘爆炸事件，以及對阿塞拜疆首都巴庫附近一個飛行物體的奇怪景象的第一手描述。這些東西只能在科幻小說中讀到。

但是，某些文件的內容難以解釋，其實際用途尚不清楚。格林瓦爾德說，中央情報局使用一



不明飛行物（UFO）。（Stahlkocher/WIKI/CC BY-SA）

種非常「過時的」檔案格式存儲資料，因此很難閱讀和使用那些文件。大量釋出這些文件的時機，似乎正值有關UFO或不明空中現象（UAP），引發美國國會議員關注之際。

去年年底美國國會通過的支出法案，指示國家情報總監與國防部長必須在6個月內，對不明空中現象提出報告。美國參議院情報委員會指示，情報和國防機構應在報告中具體說明任何「與敵對外國政府的關係」和「對美國軍方資產和設施的威脅」，這表明，美國國會議員懷疑，是否有任何敵對國家是這種奇怪的不明飛行物目擊事件的幕後黑手。

蓬佩奧總結川普政府抗共成就

【看中國記者程受綜合報導】美國國務卿蓬佩奧日前在推特上連發多條推文，總結川普政府在認清中共本質、對抗中共威脅方面的主要成就。在這些系列推文中，蓬佩奧首先嚴格區分中共和中國人民的概念，並表明川普政府是第一個認清中共本質，並且是第一個抗擊中共威脅的美國政府。蓬佩奧說道：「中國共產黨是威脅。中國人民不是。」

蓬佩奧接著說道：「川普政府結束了幾十年來對中國共產黨的綏靖和誤導的接觸政策。我們再也不能忽視美國與中華人民共和國之間——自由與暴政之間——的政治和意識形態上的區別。」蓬佩奧再次強調，「中共不等於中國人民。我們支持中國人民擺脫中共專制統治的願望。」

接著，蓬佩奧指出中共撒謊成性。他說道：「中共撒謊，說空話。如果我們想要改變（它們的）糟糕行爲，我們必須認識到這種模式，並（爲其）制定出後果。綏靖和爲對話而進行的『對話』不起作用。」

蓬佩奧以香港為例，指中共自食其言，打破自己對香港人民的承諾。因此美國實施制裁，讓那些破壞香港自由和民主的人付出代價。在提到美中貿易戰時，蓬佩奧一針見血地說：「沒有對等的貿易怎麼辦？給中國商品加關稅。」

說到造成全球大瘟疫的武漢肺炎病毒，蓬佩奧說：「武漢病毒：中共隱瞞了它。中共讓知道真相的醫生們消失了。中共仍然拒絕讓世界看到它所做的一切。中共對病毒的來源撒謊。」「中共封閉了中國

境內的旅行，卻讓世界遭災。」

蓬佩奧還警告說，「中共威脅已經在我們的境內了。」他指出，川普政府的另一項成就，是把15家中共宣傳機構列為「外國使團」，以確保美國人知道他們正在與（中共）宣傳機構打交道。

蓬佩奧也提到中共在美國的統戰行動，他說道：「我們終止了偽裝成文化交流活動的（中共）統戰行動。」蓬佩奧特別提到關閉孔子學院，保護美國學術自由。他還提醒大家中共對美國大學的侵蝕。

提到中共的影響力，蓬佩奧指出，「我是美國政府裡第一位在公開場合詳細披露中共影響力的官員。選擇在全國州長協會上演講，因為這不是黨派問題，這是對所有美國人的威脅。」「美國各州的立法者們也是（中共的）目標。」

梅蘭妮亞發表「告別」演說

【看中國訊】美國第一夫人梅蘭妮亞1月18日發表告別白宮演說，她表示擔任第一夫人是她一生中最大的榮耀。

中央社援引外媒報導，梅蘭妮亞·川普（Melania Trump）在社群網站發布預先錄製的6分多鐘的告別視頻，她說：「唐納德和我即將結束在白宮的生活。我想起所有被我牢記在心裡的人們，以及他們關於愛、愛國主義與決心的了不起的故事。」

她指出：「過去的4年令人難忘，全國各地不可思議的美國人通過他們的善良、勇氣、慷慨和仁愛，提升了我們的社區，讓我深受啟發。」

她還提到了她的「做到最好」倡議（Be Best initiative），並希望每個美國人成爲「Be



美國第一夫人梅蘭妮亞·川普（Getty Images）

Best」倡議的大使，選擇愛而不是仇恨，選擇和平而不是暴力，選擇他人而不是自己。

梅蘭妮亞還說：「當我來到白宮，我經常想起身爲母親的責任，也就是去鼓舞、給予力量 and 教導善良的價值觀。」

美國終極決戰 外星人也上陣

文 | 李道真
圖 | Getty Images

這麼多年來，全球主流媒體一直在統一口徑，極力掩蓋外星人存在的真相，將所有外星人事件都扣上陰謀論的大帽子，使那些致力於研究、揭露外星人真相的人，被認為是精神病，讓人對此避而遠之、望而卻步。

這麼多年來，人類從來不曾敢懷疑過主流媒體，甚至讓主流媒體逐漸代替了人類自己的思考。自從這次美國大選後，全球主流媒體全部撕開了畫皮，人類才猛然覺醒！它們其實與中共的喉舌沒甚麼兩樣，只是多披了一層畫皮而已。

中共喉舌喜歡將害怕人們知道的真相說成是謠言，而西方主流媒體習慣將不想讓人們瞭解的事物扣上陰謀論的帽子。現在我們是得回過頭來好好思考一下，這麼多年來主流媒體們一直不想讓人們觸碰的外星人事件。

其實民間一直有很多研究UFO（外星人）的社團組織，也有大量人不斷站出來揭露外星人事件，比如：羅斯威爾事件、美國神秘的51區等等。只是這些在主流媒體的一致打壓、掩蓋下，被扣上了陰謀論的帽子，而使大眾不敢接觸、相信。

一、川普與外星人

川普總統這個月剛簽署了一項法案，要求國防部與情報部門在180天內，完成一份解密UFO（外星人）的報告，並提交給國會。這項法案是包含在這次疫情紓困和政府支出法案中的附加部分的。

川普總統也不止一次被追問是否有外星人的存在，而他的回答耐人尋味。2020年10月11日，福克斯主持人瑪麗亞·巴蒂羅莫（Maria Bartiromo），在採訪中直截了當地問川普，這些東西（UFO）到底存不存在？

川普總統回答說：「哦，這個問題我要核實一下。我的意思是，我耳有所聞。就在兩天前，我還聽到過這個說法。我會進行核實，好好地深入研究一下。」

而在去年6月分的父親節之際，川普的兒子小唐納德·川普（Donald Trump Jr.）問自己的父親，能否透露一下外星人是否確有其事，以及是否會「對外開放羅斯威爾，讓我們知道那裡發生了甚麼。」

羅斯威爾曾發生神秘的外太空飛船墜毀事件，但美國政府一直予以否認，並將該地列入禁區。

川普回答：「羅斯威爾是一個非常有趣的地方，但我不會告訴你我對這事瞭解多少，不過，倒是很有意思。」川普還說，他需要考慮一下，到底要不要解密羅斯威爾的信息。

下面我們再看看其他的重磅證據：

1、前以色列太空安全首長伊賽德（Haim Eshed），曾擔任以色列太空安全項目負責人長達30年，最近他站出來表示外星人確實存在，而且與人類有聯繫。伊賽德透露說，美國和以色列已經與外星人打交道多年，美國政府和外星人還簽訂了某種協議。

伊賽德強調說，川普知道外星人的存在，而且「差點」曝光了它們的存在，但「銀河聯邦」（Galactic Federation）的外星人阻止他說出來。

當被問到為何選擇現在而不是在以前公布這些消息時，曾經三次獲得以色列安全獎（Israel Security Award）的伊賽德回答說，如果他在5年前說出來，他



可能會住進醫院裡。但今天的形勢已經不同了，現在他沒有甚麼好擔心的了。

2、加拿大前國防部長Paul Hellyer（保羅·赫勒）曾站出來揭露外星人真實的存在，他說有超過80種不同種族的外星人存在，並說地球上的很多科技都是外星人給的。

3、美國空軍中士理查德·C·多蒂，他曾聯繫上著名記者琳達·莫爾頓豪，聲稱軍方同某一外星種族有著秘密合作計畫。美國曾派12名軍人秘密送往外星人母星「澤塔星球」上生活了10年。這個已實施完成的計畫稱為「澤塔行動」。

多蒂說：「澤塔行動」起源於1947年的羅斯威爾事件。第6個踏足月球的美國宇航員艾德加·米切爾在接受英國電臺採訪時，明確說：「羅斯威爾事件是真實的。」

羅斯威爾事件發生後，美國軍方封鎖了現場，並將所有的證據移走。有一個外星人被發現還活著，它當時正躲在岩石背後，軍方立即秘密護送它離開。墜落的飛碟殘骸則由美國空軍轉移至俄亥俄州賴特空軍基地。這名倖存下來的外星人一直被美國軍方秘密保護照顧著，生活得很好，被取名為「EBE1」。後來在這名外星人的牽線下，美國軍方與澤塔星球的外星基地取得了聯繫，並且一直秘密合作。

像這樣的重磅信息還有很多，它們都同時指出：外星人是真實存在的，並且早已來到了地球上，與美國軍方有多年的合作，人類的很多科技來源於它們。

二、外星人與黑暗勢力

川普總統一直致力於排乾華盛頓沼澤，即深層政府。深層政府是由甚麼組成的呢？主要兩大部分，一是美國政治體制內多年來形成的一股腐敗、墮落勢力，從中央到地方，幾乎遍布美國政府機構的各個角落和部門，這主要是深層政府的中下層組成部分。二是光明會撒旦教控制的某些社會頂級精英階層，比如：掌控世界經濟命脈的大財團、掌控重要權力的權貴政要、掌控輿論話語權的網絡與媒體巨頭……這部分人少，但處於深層政府的頂層，起著控制作用。

同時深層政府還有兩大外援力量：一是代表共產主義陣營的中共勢力；二是外星人。

中共與深層政府相互勾結，互相利用，這在筆者的一篇〈世界深層局勢分析〉中詳細介紹過。這一篇主要介紹中共與深層政府的另一個外援：外星人。

中共、深層政府、外星人相勾結，共同構成了目前人類的黑

暗勢力。它們各懷鬼胎，為達到各自見不得人的目的而相互勾結、互相利用。

95年的光明會卡牌中，有很多張卡片預示：有大量外星人與光明會撒旦教秘密合作，提供給它們技術，以圖控制人類。而95年的光明會卡牌所預示的內容，除少量還沒發生的外，幾乎全部應驗。

筆者在上一篇〈世界深層局勢分析〉中詳細分析了中共與深層政府相勾結、利用，通過全球大重構，實現全球共產主義的陰謀。

其中全民疫苗計畫是它們全球大重構計畫的一個重要部分，這其中就有外星人的參與。

這種疫苗中添加了納米級別的生物電子技術，這是外星人提供的技術。疫苗注入人體後，會逐步改變人類的DNA，侵入人的大腦神經系統，將人類在不知不覺中變異成為生物電子人。然後它們通過衛星鏈，利用5G、6G等技術，操控人類。這樣便將人類的身分「數字化」，將人類變成它們所構建的「地球網絡」中的一個個節點，成為它們手中完全掌控的工具。

美國前大主教在2020年給川普總統的公開信中就明確揭露過疫苗的陰謀。另外，印度男孩阿南德也預言說疫苗可能要出問題。

還有比爾蓋茲，一個搞系統開發、做高科技芯片的，為甚麼突然轉行做疫苗？為甚麼輝瑞公司高管們、比爾蓋茲的家人都不注射疫苗？為甚麼川普總統臨時拒絕了白宮疫苗的接種安排？為甚麼深層政府利用各種方式公開作秀，極力推薦人們接種疫苗？並且把疫苗的功勞全部推給川普？這些問題，是得好好想一想。

外星人不光與深層政府相勾結，提供控制人類的技術，它們甚至還潛入了深層政府內部，附體操控了深層政府的某些重要人物。

上一篇文章中筆者詳細介紹過中共與深層政府的勾結，深層政府通過大力輸送經濟、技術使中共迅速壯大，然後從中共手中獲取回扣，並反過來利用中共的協助而奪取世界的權力，實現全球共產主義。而川普總統上臺後，便致力於切斷這兩條向中共輸送能量的脈絡。先是打貿易戰，切斷向中共輸送經濟利益的脈絡，然後進行技術封鎖，切斷中共的技術脈絡，並且制裁、殺死華為。

深層政府向中共輸送技術，還有另一個目的，就是利用中共做實驗。因為有些實驗在西方自由社會是無法實現的，只有在將百姓當牲口、極度獨裁專制的中共國才能進行。比如：基因改造

停下來想一想。

現代科學認為人類思考時大腦會發射出腦電波，現在人類也已經發展出能夠干擾、控制人類思想的技術，比如：中共的腦波、腦控技術，這些已經是事實。外星人更是有這個技術，而且遠比人類發達，它們可以利用它們的技術干擾控制人類的思想，控制人類社會的發展。人類的科技是它們有意洩露給人類的，它們慢慢操控人類社會的發展，一步步變異、改造人類，最終取代人類，這是它們的目的。

而共產邪靈這個魔鬼，則利用外星人所帶來的現代科技改變著人類幾千年來的傳統生活方式，變異了人類的正統思維觀念後，在人類由於短期內經歷大變動而造成的思想空白、精神迷茫的時刻，趁機搞出進化論、無神論邪說，使共產主義邪說成功侵入人類的思想，慢慢取代人類對神的信仰，並最終統治了人類世界。

所以它們是相互利用的關係，以達到各自不可告人的終極目的。它們都是躲在人類世界背後，試圖毀滅人類的黑暗勢力。它們各懷鬼胎，但都不可能把自己的目的告訴對方，而只是在利用對方以達到自己的目的。這個過程中，人類選擇了魔鬼，讓共產主義統治了人類世界，這些都是人類背叛了神，放棄了對神的信仰而造成的。一層有一層的安排，神在更高處俯視、掌控著這一切，等待人類做出正確的選擇，最終清算這一切，現在時間已到。

三、川普的底牌

外星人除了在暗中直接操控人類以外，表面上一直與美國軍方有著深層的合作與協議，它們為達到自己的目的，明裡與暗裡一齊來。所以美國的科技一直領先於人類，他們能夠迅速將軍用技術轉變為民用技術，引領全球。

不管哪個群體中，總有好人與壞人，美國軍方也是一樣。美國軍方肯定會被深層政府所滲透控制，有大量深層政府的力量，但美國軍隊中也肯定有真正的愛國者，他們是川普的支持者。他們真實的看到了美國的危機、人類面臨的危機，他們試圖挽救、改變這種危局，這部分力量是川普真正的底牌。

但這種力量有多大，我們不知道。深層政府的滲透有多深，掌控了多大的軍中力量，我們也不清楚。這是最後終極決戰的雙方底牌。

我們從川普以及他身邊親密戰友表現，可以看出川普團隊一直信心十足。川普說：對我所有偉大的支持者，我知道你們很失望，但我也想讓你們知道，我們奇妙的旅程才剛剛開始。而川普在1月19日的告別演說中還說：「如今，在我準備把權力在20日中午移交給一個新的行政當局之際，我希望你們知道，我們開啟的運動，才只是剛剛開始。」

前一篇文章說過了，川普是有備而來，他就是為了挽救美國的危局而來，他不可能沒有準備。再說川普的秉性，他是那種面對壓力與威脅而退縮的人嗎？他是從不輕言放棄的人。

下棋必有最後的終極對決。過程中雙方都絕不會閒著，都在時時攻心鬥智，部署著自己的終極局勢。

接下來，川普有沒有大招放出來，我也不能肯定。也可能20日拜登、賀錦麗們成功就職，權力順利交接，深層政府成功竊權。但我可以肯定的是，非正義的一方絕不會贏得最終的勝利，且時間絕不會長！我們繼續觀棋，但一定要守住你的立場，守住正義與良知，千萬不要選錯！

帛琉新總統：結盟對抗霸凌

【看中國記者明思綜合報導】臺灣友邦之一、太平洋島國帛琉的總統當選人惠恕仁（Surangel Whipps Jr.），日前接受英國傳媒訪問時承諾，會與臺灣維持緊密關係，又稱臺灣和美國是「真正的朋友」，他並強調，會挺身抵抗中共在太平洋地區的霸凌行為。

帛琉總統：臺灣是真朋友

英國《衛報》報導稱，現年52歲經營超市的富商惠恕仁（Surangel Whipps Jr.），出身帛琉望族，曾是兩屆參議員，他將在21日宣誓就職，接替連襟、現任總統雷蒙傑索（Tommy Remengesau）。

日前他接受《衛報》專訪時表示，隨著中共在太平洋地區的勢力擴展，帛琉身為臺灣的朋友，也遭受許多附帶的傷害，例如一些不樂見臺灣維持邦交關係的國家，頻頻在聯合國和太平洋地區的國際組織採取行動，企圖瓦解帛琉正在推動的目標，「這就是大國恃強凌弱的本質」。儘管如此，但他承諾帛琉仍將持續承認臺灣，並維持與臺灣的緊密關係。

惠恕仁提到，美國多年來已證



帛琉總統當選人惠恕仁表示，會與臺灣持續維持友好關係，共同對抗中共。（總統府）

明是帛琉的可靠朋友，最近還透過疫苗研發計畫「神速行動」（Operation Warp Speed），為帛琉提供六千劑莫德納生技公司（Moderna）生產的中共肺炎（COVID-19）疫苗。

他還指出，美國和中共確實在競爭，但真正重要的是自由和民主的實踐，很多大國只想霸凌小國，因此，擁有一個相同價值且互

相支持的強大夥伴相當重要。據報導稱，帛琉海巡部門與美國海岸防衛隊，去年12月曾扣押一艘非法進入帛琉海域捕撈海參的大陸漁船，當時帛琉副總統試圖與北京政府聯繫溝通時，中共卻不以為然。

對此，惠恕仁直批，想要成為一個負責任的國家，應為本國公民的行為負責任。但中共卻忽略本國

漁民的行徑，像是在鼓勵他們從事非法活動，帛琉對此完全無法接受。

蔡英文：盼深化臺帛關係

《自由時報》報導稱，本月12號，中華民國總統曾與惠恕仁進行視訊談話，除祝賀其勝選，也盼進一步持續拓展、深化臺帛邦誼。蔡英文指出，臺灣和帛琉邦誼

深厚，雙方在基礎建設、農業技術、醫療、潔淨能源和教育等領域合作密切。臺帛兩國互為忠實的摯友。近幾年來，帛琉在國際場合為臺灣仗義執言，許多臺灣人都感到心頭溫暖。尤其當疫情橫掃全球之際，很高興看到帛琉政府處置得宜，維持「零確診」的出色成績，臺灣人民也為帛琉感到慶幸。

蔡英文強調，臺灣能夠協助帛琉抗疫，她深感榮幸，欣慰臺灣可以捐贈口罩等防疫物資及檢測設備，並同意轉診包機來臺。臺灣派駐在帛琉的醫療團隊，也協助當地的防疫工作。

蔡總統表示，她深刻瞭解疫情對以旅遊業為主的帛琉經濟衝擊甚大。她也注意到，在社群媒體上有許多意見領袖鼓勵臺灣人，在疫情趨緩後能夠到帛琉旅遊，以促進臺帛邦誼。而這些都必須在符合臺帛雙邊的防疫規範，確保臺帛兩國國民健康安全下，審慎評估推動。蔡英文認為，疫情的爆發突顯了國際合作的重要性，「相信我們一定可以一同挺過疫情」，並進一步持續拓展、深化雙邊關係。

據悉，惠恕仁日前以近6成的得票率勝選帛琉總統，預計將在21日宣誓就職。

美再制裁中港官員 涉大抓捕

【看中國記者李懷橘綜合報導】美國財政部15日宣布再制裁多6名破壞香港民主的中港官員，包括：中共中央統戰部部長尤權、中央駐港維護國家安全公署副署長孫青野、港區全國人大常委譚耀宗、香港警務處國家安全處處長蔡展鵬，以及負責國家安全的警務處助理處長簡啟恩、江學禮。

據報今次制裁與日前香港警方大規模逮捕民主派人士有關。1月6日，香港警方國安處逮捕55名民主派人士，包括：前立法會議員、現任區議員、大學學者，及一名美籍人權律師，指控他們策劃、組織、參與去年的立法會初選，涉嫌違反港版國安法的「顛覆國家政權罪」。事件引發國際關注，美國國務卿蓬佩奧表示對事件感到憤怒，蓬佩奧在聲明中說，香港人受中共壓迫，美國不會袖手旁觀。今次抓捕反映中共對人民和法治的蔑視，並表示美國會因此向相關人士實施制裁。

自反送中後，香港問題成為美中關係的焦點之一，中共剝奪港人自由，美國政府亦採取相應制裁措施。首輪制裁名單於2020年8月

7日推出，香港特首林鄭月娥首當其衝，上榜的還有香港律政司司長鄭若驊、保安局局長李家超、警務處處長鄧炳強、港澳辦主任夏寶龍和副主任張曉明，以及中聯辦主任駱惠寧等11人。美國政府表示此11人破壞香港民主、自治。

被列入制裁名單者將被禁止入境美國，其在美國的資產亦會被凍結，不可以與美國人有業務往來。特首林鄭月娥曾表示，遭制裁後自己沒有銀行帳戶，每天都以現金付帳，每月約40萬港元（逾5萬美金）的工資也只能收取現金。

美國財政部於2020年11月推出第二輪制裁名單，制裁香港國安機構的4位要員，包括：國務院港澳事務辦公室副主任鄧中華、中央駐港國安公署副署長李江舟、香港警務處副處長負責國家安全的劉賜惠、香港警隊國安處高級警司李桂華。

2020年11月11日，中共全國人民代表大會常務委員會發布決議，對擔任香港立法會議員資格增加限定，港府即時宣布4名香港民主派議員失去資格，事件引發餘下15名民主派立法會議員總辭抗議。其後，美國財政部推出第三輪制裁名單。

美制裁中港官員名單一覽

第一輪制裁（11人）：香港行政長官林鄭月娥、律政司司長鄭若驊、特首辦主任兼國安委秘書長陳國基、保安局局長李家超、政制及內地事務局局長曾國衛、警務處處長鄧炳強、前警務處處長盧偉聰，內地官員包括：香港中聯辦主任兼國家安全事務顧問駱惠寧、駐港維護國家安全公署署長鄭雁雄、港澳辦主任夏寶龍及副主任張曉明。

第二輪制裁（4人）：國務院港澳事務辦公室副主任鄧中華、中央駐港國安公署副署長李江舟、香港警務處副處長負責國家安全的劉賜惠、香港警隊國安處高級警司李桂華。

第三輪制裁（14人）：中共全國人大常委會副委員長蔡達峰、曹建明、陳竺、白瑪赤林、丁仲禮、郝明金、艾力更·依明巴海、吉炳軒、沈躍躍、萬鄂湘、王晨、王東明、武維華、張春賢。

第四輪制裁（6人）：中共中央統戰部部長尤權、中央駐港維護國家安全公署副署長孫青野、全國人大常委譚耀宗、香港警務處國家安全處處長蔡展鵬、負責國家安全的警務處助理處長簡啟恩、江學禮。

擬禁持BNO 或加速移民

【看中國記者王文君香港採訪報導】去年7.1「港版國安法」實施後，刺激不少港人移民或計畫離港，五眼聯盟等多國亦向港人伸出橄欖枝。不過，日前行政會議成員、新民黨主席葉劉淑儀倡議中央要處理港人「雙重國籍」問題，讓定居海外的香港人在居留期滿6年取得外國國籍時，將自動喪失中國國籍。

1月13日，《南華早報》引述消息人士指，北京打算全面禁止港人持有英國國民（海外）護照（俗稱BNO護照），BNO護照持有者將被禁止在港任職及享有公民投票權。民主黨國際事務委員會主席、前立法會議員劉慧卿認為或將引起大的震撼，刺激港人加快移民步伐離開。

1月31日起，接近540萬合資格的香港居民，可申請英國國民（海外）護照（BNO）簽證移民英國。去年12月，英國港僑協會（HKBA）公布最新民調顯示，9成港人計畫申請BNO簽證，更有近半數希望盡快移居英國。

據《明報》報導，英國政府護照辦公室提供最新數據顯示，

2020年頭11月英國向港人簽發逾27.2萬本BNO護照，較2019年全年多近80%。而英國內政部關於BNO簽證計畫的政策影響評估（Impact Assessment）報告推算，未來5年或有32萬至105萬港人移民英國，估計為英國帶來24億至29億英鎊經濟效益。

對於挑起事端的葉劉淑儀的動機，劉慧卿在接受《看中國》記者專訪時表示，近期最熱門話題就是移民，未必所有人都想去英國。葉劉建議取得英國國籍之後就不允許做中國人，劉慧卿笑言「我相信有些人不介意」，她並表示葉劉的動機是很可惡的。

全面禁止公務員持有BNO及投票權，劉慧卿指：「此招更辣，不知道北京怎樣想，如果你想懲罰可以懲罰英國，為何懲罰香港受害者呢？」她說，就算葉劉想懲罰香港人，都允許你在當地住滿6年入籍時才做選擇，她認為此招是對公務員或對公帑請的人員是「大件事」，無法估算有多少公職人員持BNO，但此辣招「只會引起港人憂慮和憤怒，或會刺激港人更快離開。」

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜
Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露
它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



成分與原理
菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於
荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

洛縣感染超百萬 確認首例英國變種病毒

【本報訊】就在洛杉磯縣中共病毒（COVID-19）感染人數超過100萬人之際，洛縣衛生局週六（1月16日）宣布發現首例英國B.1.1.7變種病毒感染者。

衛生局的報告說，這名COVID-19變種病毒感染者是一名男性，最近曾在洛杉磯縣停留，已經去了俄勒岡州，目前正在俄州隔離。其檢測樣本由一個臨床實驗室發現可疑，之後經華盛頓大學病毒學實驗室進行了基因測序，由洛杉磯縣確認。

此前，聖地亞哥縣已宣布確認32例英國變種病毒感染者（28例確診以及4例核酸檢測陽性但未進行全基因組測序確認）；聖貝納迪諾縣也已確認2例英國變種病毒感染者。

就在週六，洛縣報告新增14,669例感染，使得洛縣的總感染人數突破了百萬大關，達到1,003,923人；當日報告新增253例死亡，總死亡達到13,741人。

洛縣衛生主任費雷爾說，英國變種病毒在洛縣出現令人不安，因為醫療系統已人滿為患，目前有7,500人住院。社區在冬季經歷了感染激增及大量死亡和住院，是去年夏天時候的5倍；而這種更具傳染性的變種病毒使工作場所、商店以及在家中都更



加州 La Mesa 市 Sharp Grossmont 醫院的重症監護室 (ICU)，護士照顧 COVID-19 患者。(Mario Tama/Getty Images)

容易發生感染。

費雷爾請居民盡可能待在家中，並更加嚴格地遵守衛生防疫令。對於必須外出工作者，請確保工作場所執行防疫令；任何地方都不允許聚集，人員須戴口罩或面罩（或是穿戴其它防護設備），並保持社交距離；每小時洗手一次，每天對多次接觸的表面

進行消毒。

雖然這是洛縣確認的首例英國變種 COVID-19 病毒，但衛生官員認為，變種病毒很可能已經開始在洛縣社區傳播。

洛縣衛生部報告說，該部門正在繼續對多個樣本進行檢測。病毒通常會發生變異，從而產生新系列的變種病毒。有時新的變種出現後

會消失，但有些時候，新變種會持續存在。目前，在美國和許多其它國家都報告出現了 COVID-19 的變種病毒。

英國發現的 B.1.1.7 變種病毒，出現了多個位點的變異。該病毒比其它變種病毒傳染性更強，傳播速度也更快。這種病毒於 2020 年 9 月首次探測到，現在已經在倫

敦和英格蘭東南地區高度流行。之後，包括美國和加拿大在內的多個國家都探測到了該病毒。

感染英國變種病毒的人，通過目前的 SARS-CoV-2 檢測會顯示 COVID-19 陽性。但是，要區別變種病毒與通常的毒株，實驗室必須進行特定基因序列的查找，並向當地衛生部門報告確認。

美國疾控中心（CDC）已經開始例行對 SARS-CoV-2 基因測序數據進行分析。洛縣衛生局實驗室也定期對樣本進行分析，包括英國變種，但截至目前，該實驗室還未發現其它與英國變種病毒相關的病例。

洛縣衛生局認為，英國變種病毒在洛縣出現，意味著病毒傳播更容易發生，居民必須更加認真的實施衛生措施，包括戴口罩、保持社交距離，不與非家人聚會等，才有可能減緩變種病毒在當地的傳播。

官員強調，目前，洛縣居家防疫令仍然有效，沒有任何變化。衛生機構也會繼續檢查企業，確保工作場所遵守防疫令中的相關規定。

目前，洛縣有 7,597 人住院，其中 22% 在重症病房。

洛縣週六報告了 238 例死亡，擁有自己衛生局的長灘市有 14 例死亡、帕薩迪納市 1 例。洛縣的 238 名死者中，198 人有其它疾病，超過 93%（222 人）的死者年齡在 50 歲以上，65 歲以上者共 173 人，占到總數的 73%。具體年齡分佈為：80 歲以上者 81 人，65-79 歲者 92 人，50-64 歲者 49 人；30-49 歲者 12 人，18-29 歲者 4 人。

13,741 名總死亡人數中，有 12,895 人已知族裔信息，顯示其中 52% 為拉丁裔居民，24% 為白人、14% 為亞裔，9% 為非裔。

目前，全縣已有超過 519 萬人進行了檢測，陽性率 18%。

染疫死亡激增 洛縣暫停火化限量

近日，洛杉磯縣的中共病毒（COVID-19）疫情死亡人數大幅攀升，南海岸空氣質量管理局（簡稱 SCAQMD）1月17日發布緊急令，暫停火葬場的遺體處理數量限制。

SCAQMD 在通告中說，洛縣目前的死亡率是疫情前的兩倍，超過了醫院、殯儀館、火葬場的應對和處理能力；並且預計另一波假日季帶來的死亡潮將在 4-6 週內發生；洛縣驗屍官辦公室和洛縣衛生部因此要求 SCAQMD 暫停對火化方面的每月數量限制，以保護公眾健康及應對當前的緊急情況。

SCAQMD 的緊急行政令中說，遺體積壓已經構成了公共衛生威脅。截至 1 月 15 日，有 2,700 具屍體存放在洛縣的醫院和驗屍官辦公室。實際上全縣的 28 個火葬場是有能力處理這些遺體

的，但限於 SCAQMD 的規定而無法加快處理。

當前，SCAQMD 發放的許可證對火葬場每月火化遺體數量有限制，鑑於目前的衛生緊急狀況，SCAQMD 的執行官 Wayne Nastri 已經下令，暫停相關限制的執行，以保護民眾的安全。

該命令適用於洛縣的火葬場以及與 MECoroner 有協議的設施。打算超過許可限制運作的機構，必須通過電子郵件向 SCAQMD 經濟救濟郵箱提交書面通知：EmergencyRelief@aqmd.gov；所有超出限制的操作都須保留記錄，並在 SCAQMD 要求時提交。

SCAQMD 說，該命令有效 10 天，但如有必要，可以進一步延長。

南海岸空氣質量管理局是負責空氣污染控制的機構，覆蓋區域包括橙縣，以及洛縣、河濱

縣、聖貝納迪諾縣的大部分地區。

洛縣目前總感染人數已經超過了 102 萬人，總死亡近 1.4 萬人。新年以來，檢測陽性率有所下降，目前 7 日平均檢測陽性率 16.5%，而 12 月底時一度超過了 20%。

根據加州衛生部的數據，全加州目前總感染人數逼近 300 萬大關，總感染近 299.7 萬人，總死亡人數超過 3.37 萬人。

據美聯社報導，加州在 2020 年 1 月 25 日確認了首例中共病毒感染病例之後，到 11 月 11 日（292 天內）達到 100 萬例感染，之後花了 44 天達到了 200 萬例感染。之後二十多天內又增加了近 100 萬例感染，成為全美首個突破 300 萬感染人數的州。德克薩斯州總感染超過 200 萬，佛羅里達州則超過了 150 萬。加州每天平均死亡 500 人，日增 4 萬例新感染病例。

加州當局計劃2月重啟校園 洛學區考慮提告

週二（1月12日），洛杉磯聯合學區董事會一致投票通過，允許學區針對加州州長紐森（Gavin Newsom）建議的重啟校園計劃提起訴訟。

紐森 2021 新年日正式推出的“全民安全學校”（Safe Schools for All）計劃，擬撥發 20 億美元教育預算讓學前班到二年級學童最早於 2 月返校接受面授教學，並有望於 3 月讓 3 至 12 年級的學生回到教室上課。部分學校或將因此最早於 2 月 16 日開放面對面課程。

1 月 6 日，舊金山、奧克蘭和洛杉磯等加州 7 大城市的學區總監聯名致信紐森，指出該計劃未考慮到中共病毒（武漢肺炎，COVID-19）高風險地區和低收入學區校園的面授困難，這些地區病毒感染率比

較高，很難達到每 10 萬人中染疫人數在 28 例以下的標準。而且先復學的校園獲得額外的撥款資助，是“顛覆了十年來（教育）資金平等發放的承諾”。

對此，洛杉磯聯合學區董事會於週二以 7-0 的投票結果，賦予學區起訴州府的權利。該董事會認為，當前疫情病例激增，較貧困學區與較大的學區，可能面臨更大的公共衛生風險（無緣開放校園並拿到州撥款）。

然而，部分民眾對該計劃表示贊同，他們認為遠程教學的學習效果相當有限，並且學童需要社交互動，幫助人格發展。

截稿前，紐森或州政府均未對洛杉磯聯合學區可能發起的訴訟做出回應。

《看中國》週報是非盈利机构，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。

Dear Vision Times, May I please \$300.00

6-11-20 \$150.00

7-9-20 \$300.00

8-2-20 \$300.00

11-24-20 \$300.00

12-23-20 \$150.00

300 your Heart



〈八十七神仙卷〉局部

百代畫聖 吳道子與〈地獄變相圖〉

文 | 戴東尼

吳道子（約公元 685 年～ 758 年），又稱吳道元，字道子，中國唐代著名畫家。

吳道子幼年家境貧寒，初為民間畫工。相傳曾隨張旭、賀知章學習書法，年輕時即有畫名。後來漫遊洛陽，從事壁畫創作，同時曾為將軍裴旻作畫。吳道子的畫與張旭的草書、裴旻的舞劍，並稱「三絕」。蘇軾曾稱讚他——「畫至吳道子，古今之變、天下之能事畢矣」、「出新意於法度之中，寄妙理於豪放之外」。其山水畫作蜀道之景，自為一家，傳曾於大同殿壁畫嘉陵江三百餘里山水，一日而畢。吳道子的繪畫對後世影響極大，他被人們尊為「百代畫聖」。

吳道子在史籍中富有盛名，但很少有傳世作品保留下來，無公認的真跡傳世。根據宋徽宗趙佶主持編纂的《宣和畫譜》記載，到宋代宣和年間，宮廷收藏的吳道子真跡畫作僅為 93 件。這主要是有兩方面的原因，一是吳道子為唐玄宗所賞識，被召入宮廷，「非詔不得作畫」，而「安史之亂」期間，唐玄宗外逃，皇室的書畫毀損散失慘重。後來又經歷數個朝代的興亡更替與戰火離亂，字畫真跡損失與毀壞難以估量；二是因為吳道子真跡畫作有很多都

是寺廟中的宗教壁畫，很多壁畫作品在歷代數次打壓佛教的行動中，隨著佛寺和佛像的損毀而消失。

傳至今日的〈送子天王圖〉可能為宋代摹本，但已經可以窺見吳道子筆法的精髓。近代畫家徐悲鴻曾經獲得一幅殘卷，經他和張大千鑒定，同時認為是吳道子真跡，可能是一幅壁畫的草圖，暫根據畫中人物取名為〈八十七神仙卷〉。此幅畫氣勢磅礴，人物閒適秀麗，是中國古代繪畫的精品。

吳道子的繪畫具有獨特風格。他善於利用線條的寬窄變化，表現物體的凹凸，使線描的畫面具有立體感。他早年筆法較細，風格稠密，中年變為道勁。宋代畫家米芾形容吳道子——筆下圓潤似「蓴菜條」，波浪起伏，滑溜細膩，有「筆不周而意周」之妙。他所畫人物衣褶，飄飄欲舉，線條道勁，瀟灑秀逸，當時人將他和北朝齊時代著名畫家曹仲達相提並論，稱他們為「吳帶當風，曹衣出水」。因為曹仲達畫中的人物，衣服常緊裹在軀體上；而吳道子筆下的人物，大袖飄飄，線條流暢。他還喜用焦墨勾線，略施淡彩，自然超出絹素，稱為「吳裝」。

唐代開元年間，吳道子因善畫，被唐玄宗召入宮中，歷任供奉、中書省內教博士，改為道玄，此後一直為宮廷作畫。吳道子擅佛教、道教人物畫，還有神鬼、山水、鳥獸、樓閣等，尤長於壁畫創作。據載，他於長安、洛陽兩地寺觀中繪製壁畫多達 300 餘堵，奇蹤怪狀，無有雷同。他曾於長安的景雲寺繪〈地獄變相圖〉，轟動京城。吳道子是修佛之人，「常持金剛經，自識本身」，他以丹青妙筆描繪神佛氣象，警示地獄之苦，教化人心，造福社會。

《唐朝名畫錄》裡記述：「又嘗聞景雲寺老僧傳云，吳生畫此寺地獄變相時，京都屠沽漁罟之輩，見之而懼罪改業者，往往有之，率皆修善。」《太平廣記》〈卷第二百十二·畫三〉裡也寫道：「吳生畫此地獄變成之後，都人咸觀，皆懼罪修善。兩市屠沽，魚肉不售。」〈地獄變相圖〉中表現的地獄之陰森慘狀，令人毛骨悚然。當時長安居民都去觀看，因害怕死後下地獄受苦，都誠心向善，以致街市的魚肉都賣不出去了。

唐代官員段成式曾看到長安趙景公寺吳道子所畫白描〈地獄變相圖〉——「筆力勁怒，變狀陰怪，睹之不覺毛戴」。北宋書法家黃伯思曾見過吳道子的卷子本〈地獄變相圖〉——「了無刀林沸鑊牛頭阿旁之像；而變狀陰慘，使觀者腋汗毛聳，不寒而慄，因之遷善遠罪者眾矣」。這充分說明，吳道子所繪〈地獄變相圖〉的藝術魅力，及其產生廣泛的社會效應。

中國人自古以來一直就相信善惡有報。到了唐代，佛、道兩教都得到極大的推崇，因果輪迴的理念，以及清淨無為的思想，下到百姓修為，上至帝王治國，都受其重要的影響。唐朝書法家張懷瓘認為，吳道子是南朝畫家張僧繇轉世，因張僧繇擅長佛教畫。

中國古人信奉「天人合一」，認為「天」是創造和主宰世間萬物的最高力量。正因為每一種傳統藝術都源於神賜，與其在世間的文明道義的使命感相對應，所以人類真正傳統藝術家的成就也會「天授神助」，作品才會精妙絕倫，歎為觀止，絕非人力可為之。傳統的中國畫能令人明辨美醜、善惡、是非，彰顯美德，才是中國畫之正道。



馬梓源/WIKI/CC BY-SA



▲唐吳道子〈送子天王圖〉局部

神傳文字藏天機

文 | 李道真

（接前期）

三、周易之理

在遙遠史前文明時期，神靈下世降生為聖人伏羲氏，他創立了《周易》八卦，給人類奠定文明。八卦由八個經卦組成，每經卦都由三爻上下相疊來表示，分別為：乾、兌、離、震、巽、坎、艮、坤。八卦表示天地萬物的八大象，也表達出天地萬物所生成的過程與脈絡。

將八經卦兩兩相疊，即將八象兩兩相合，一共有六十四種組合關係，這就生成了六十四象，成為《周易》。關於《周易》原理，筆者將在《文化密碼解譯·凡人問天機》系列中，與大家一

起詳細探討。

「周」是循環的意思，周而復始；「易」是運動變化的意思。「周易」合起來就是萬事萬物循環變化的規律。

《周易》被稱為無字的天書，是因為《周易》原本是沒有文字的。後來，到了周文王時，他整理出前人與自身的占卜經驗，將《周易》六十四卦的每卦都寫入了卦辭與爻辭，《周易》從此便有了文字說明。再到春秋末期，孔子晚年時，又在周文王的基礎上，編寫了《易傳》，用來解釋《易經》。《易傳》共十篇，分別為：〈彖傳〉上下、〈象傳〉上下、〈文言傳〉、〈繫辭傳〉上下、〈說卦傳〉、〈序卦傳〉、〈雜卦傳〉，又稱為《十翼》。伏羲氏的六十四卦，加上周文王的卦辭、爻辭，

再加上孔子的《易傳》，就構成了現在我們所知道的《易經》。

現在有一些人認為，伏羲氏只創立了八卦，《周易》六十四卦是周文王推演出來的，這是錯誤的說法。周文王只是給《周易》整理出了卦辭、爻辭。

《淮南子·要略》中說：「八卦可以識吉凶，知禍福，伏羲氏將其兩兩相疊而成為六十四卦。」這裡說六十四卦是伏羲氏創立的。另外，唐代孔穎達在《周易正義·序》中，也花了大量筆墨論述了六十四卦是伏羲氏所創立的。

從古至今，解讀《周易》的書多如牛毛，但目前尚沒有一本解出《周易》真義的，因為很多東西對人來說，都是天機。

《周易·繫辭上》說：「『易』中包含太極之理，太極運轉，生出陰陽兩儀，兩儀又生出四象，四象再發展演變生成八卦。」

「象」越往高層（深層）提煉，越簡練，內涵與智慧越大；越往低層（表層）概括，展現就越繁雜，內涵與智慧越小。而高層的「象」與低層的「象」都是對應貫穿的，因為低層的「象」是高層的「象」層層生出來的，

就像將古文層層翻譯成白話文一樣，所表達的是同一個思想，只是在不同層次中有不同的展現。人與自然宇宙也能通過「象」而對應相通。

在宇宙極高層與物質極底層去提煉，那就提煉出了陰陽二大象，宇宙萬物都包羅在這二象之中，都具備陰陽的屬性。比如：女為陰、男為陽；水為陰、山為陽；暗為陰、明為陽；北為陰、南為陽；水南為陰、水北為陽；山北為陰、山南為陽；地為陰、天為陽；下為陰、上為陽；右為陰、左為陽；靜為陰、動為陽；柔為陰、剛為陽；消為陰、長為陽；冷為陰、熱為陽；虛為陰、實為陽；未來為陰、過去為陽；內為陰、外為陽；偶為陰、奇為陽……

由陰陽二象所層層生出的四象、八象、六十四象等等，都包羅在這二象之中。現代科學所認識的構成我們這個世界的一百多種基本元素，也都包羅在陰陽二象之中，都由陰陽所構成。甚至連人造的物品，如：計算機原理等，也都逃不出陰陽二象。所以這二象非常大，在它們境界之下，無所不包，無物能逃。正如老子所講的「天網恢恢，疏而不漏」，它們在物質底層的太極層面，形成了一張「天網」。

這二象之間存在著相生相剋

的關係，所以陰陽二象層層相生，生出四象、八象、六十四象……生出天地萬物。從太極到《周易》六十四象，這是天地萬物誕生過程與規律的概述。

由陰陽二象往物質表層發展，生成四象、八象（八卦）、六十四象……它們之間的關係越往表面發展，就越複雜，內涵也越小，最後就到了我們人類世間表面的這紛繁複雜的萬事萬物。

若由陰陽二象往高層提煉，便到了太極層面。「太」有最大、極致的意思；「極」有終端、極限、盡頭的意思。「太極」即終極、原點，意為宇宙萬物的盡頭，物質的終點。

陰陽二象到了太極這個終端，便九九歸一，相合為一體，成為一個有機的整體，形成無漏的大循環，一切物質都回歸於這裡，在這裡交匯、循環，成為一個大結界，這裡也是宇宙時空大循環的起點與終點。《繫辭》中說，天下萬事萬物雖然過程中所走的路途不一樣，但最終都歸於同一出處、同一源頭，也是指歸於這裡。

* * *

筆者認為，再在這個層面上跳出，就是無極、混沌，這裡可看作是盤古最初孕育的地方。（待續）

伏羲八卦次序圖

看中國製表

	☷	☶	☵	☴	☳	☲	☱	☰
八卦	坤	艮	坎	巽	震	離	兌	乾
四象	太陰		少陽		少陰		太陽	
兩儀	陰				陽			
太極	太極							

值得吉尼斯金牌的 12歲「童右」故事

文 | 鐵流

荒唐年代必然有荒唐的故事，一個12歲還在上小學的孩子，竟在「反右鬥爭」中被中共地方黨委劃為「童右」，一樣弄去「勞動改造」，你相信嗎？然而卻是事實。

四川的小畫家張克錦

四川山清水秀，人傑地靈，自古出才子俊秀。明朝成化14年（公元1478年）距成都20公里新都縣，一個叫楊廷和的12歲孩子在鄉試中舉，19歲又皇榜題名考中進士，後官至內閣首輔，開一代清明盛世，成為千古歷史佳話。

422年後的1957年中國，四川達縣城關鎮一個僅12歲的孩子張克錦，小學五年級的學生卻十分聰明長於繪畫，是學校盡知的小畫家，卻因為一幅售價五毛錢的漫畫，在1957年的「反右鬥爭」被中共地方黨委劃為「童右」，關押長達22年，為毛澤東惡政留下千古罵名。看來「偉大的社會主義制度」，還不如明朝。

說來當今生活在21世紀的年輕人絕不會相信，然而卻是千真萬確的事情！12歲還是個童音未變的小孩呢！

反「右」運動初期，各單位號召大鳴大放，給黨員提意見。當時，四川達縣（現已改為四川省達州市通川區）一家帽鞋生產合作社的職工冉某，給縣城關鎮的某領導提了意見，並請人畫了一幅漫畫。冉某因此被劃為「右派」，不久跳大橋自殺身亡。至於漫畫，最後查出是小學五年級學生、年僅12歲的張克錦所畫。

當時，12歲的張克錦對於「大鳴大放」之類，完全不知道是咋回事。張並不認識這位鎮領導，他的家人也與該領導沒有任何瓜葛和恩怨。因他很小就表現出了繪畫天賦，曾獲得過少兒繪畫大獎，有了一些名氣，鄰居冉某就請他幫忙畫了一幅題為《一手遮天的×××》的漫畫，諷刺該領導，這就闖了大禍。不過張克錦畢竟只是個12歲的孩子，



本文圖片：公有領域



◀▲荒唐年代，反右運動上演許多荒唐的故事。

「右派分子」其名於他似不合適。有關領導經過認真研究，最後確定冠以「右童分子」之名。

荒謬的「反右運動」

張克錦這頂「右童分子」的帽子，一直戴至21年後的1979年，中共中央決定全部摘掉右派分子帽子之時才被摘了下來。當時，張克錦的《平反通知書》由有關方面送交到他原來讀書的那所小學，即現今的達州市通川區第一小學。

當年劃為「右派分子」的人，並沒有都抓進監獄，但張克錦不知為何卻被關了7年。那是1958年4月裡的一天，張克錦正在教室裡上課，突然看見窗外有人向他招手。他一看，是街道居民委員會分管治保工作的一個阿姨，很熱的。老師看見了，就讓張克錦到教室外面去。

在教室外面，阿姨對張克錦說：「你跟我一起到城關鎮去一下。」「我在上課，到那裡去做啥

子？」張克錦不解地問。

阿姨說：「領啥子獎嘛。」

「領啥麻雀的獎。」1958年春天，全國人民響應毛「除四害」的號召，在全國範圍內掀起了一場聲勢浩大的包括消滅麻雀在內的運動。人們在街頭巷尾、田間地角各個地方，或拚命揮動竹竿，或使勁敲擊臉盆，聲嘶力竭地吶喊著四處追撵，讓麻雀得不到片刻停歇而累得從空中掉下來，毀滅於「人民戰爭」的汪洋大海之中。

張克錦疑惑地對阿姨說：「那幾天吃麻雀，我只是跟著大人們在山上東奔西跑地跑了一天，連一隻麻雀也沒有吃下來！」

阿姨有些生氣地說：「娃娃家哪來那麼多的話，叫你去你就跟著一起走嘛！」

張克錦只好閉上嘴埋著頭跟阿姨來到城關鎮。一到那裡，便見禮堂裡人山人海，還沒有等張克錦回過神來，已經被人雙手反剪著推到臺上。一片震耳欲聾的口號

聲中，張克錦嚇得大哭起來。

一個12歲的孩子，就這樣被抓進了監獄！當時既沒有向他出示逮捕證，也沒有讓他簽字畫押。正是在監獄之中，張克錦被戴上了「右童分子」的帽子。

年齡最小的右派

張克錦平反後被安排了工作，退休前為四川省達州市通川區總工會工人文化宮美術專業幹部，活得還算不賴。那隻小就被關了7年，出獄後又一直戴著帽子受到常人難以想像的精神折磨，歷盡艱辛，稜角理應磨禿了吧？

不！張克錦完全不是那種低頭哈腰、謹小慎微、反應遲鈍、一臉晦氣之人。他長髮披肩，打扮入時，看上去比實際年齡小得多。他愛好廣泛，除繪畫書法以外，尤喜讀書集郵，也喜歡與京劇票友們相聚，拉琴吊嗓，自娛自樂。

因為讀書較多，常常喜歡評古論今。講話時神采飛揚，口若

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味
環保：無需電力操作
方便：無需替換過濾器
經濟：無需任何附加費用

全球專利
FDA認證
韓國皮膚協會
推薦的專用產品

減菌率達 99.9%
能使自來水變成了高活性離子水

特點：
分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

韓國製造
使用期至少十年以上

神奇黃金皂

一洗顯奇效

99%純天然植物組成
人體有益的14種礦物質
天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌，止癢，消炎及改善血液循環和美白功效。

被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手脚冰冷、血液循環不佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

固齒護齒 牙病克星

牙泰寶

對於牙周腫痛、牙齦萎縮、牙齒鬆動、牙齦出血、冷熱過敏、口臭、蛀牙等各種牙病有特效，牙齒變白並可能在蛀牙縫處復生新牙。純天然成份，FDA認證 無副作用。

美國製造 全球專利

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙

70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙肉也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

可郵寄

日本小球藻七大健康功效

1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
3) 改善視力含眼睛所需營養成分
4) 所含成分改善人體免疫系統
5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
6) 助大腦健康預防老年癡呆
7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康

被譽為「食品業諾貝爾獎」六次獲最高品質金獎

SUN-CHLORELLA
Chlorella Supplement
100% Natural
100% Pure

愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還
上色只需一分鐘！
無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含酶成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛皮表層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零
韓美專利 政府監製

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約（可郵寄，自取或送貨）

地球自轉速度在加快

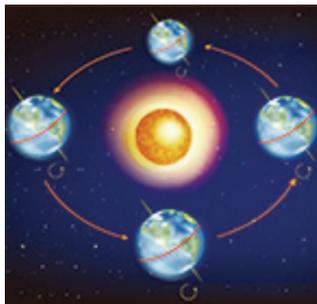
文 | 紫雲

人們常說，現在時間過得真快，還沒幹甚麼，一天就過去了。事實上，地球時間真的是變快了。

據「時間與日期」(Time and Date)網站報導，就平均而言，地球每隔8萬6400秒相對於太陽自轉一圈，也就是24小時或一個太陽日。但最近，地球自轉加快了，以至於一天的時間

變短。這一年有28個自1960年以來最短的日子。地球自轉的速度並不是固定不變的，它經常因為海洋或大氣等複雜因素而改變，所以每一天的長度會有小至毫秒(千分之一秒)的不同。

從1973年到2019年，地球最短的一天是2005年7月5日，它自轉的時間比8萬6400秒少了1.0516毫秒。但2020年，地球至少有28天都短於這個時間，最短的一天是7月19日，它自轉的時間比8萬6400秒少了1.4602毫秒。研究顯示，地



球自轉的速度在近幾年來一直在變快，人們之所以感覺不到地球自轉變快，是因為人們和地球上的每樣東西都跟著地球在轉動，所以感覺不到它在轉動，當然也感覺不到它的轉速增加。

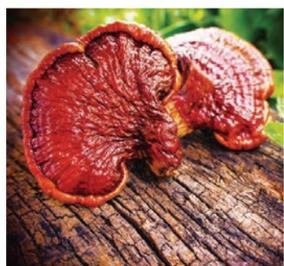
COVID-19 可引發心理疾病

文 | 藍月

據英國《每日郵報》報導，來自世界各地的越來越多的證據表明，中共肺炎(COVID-19)會在某些感染的患者中引起嚴重的精神疾病發作。

一份來自澳大利亞的研究報告顯示，多達4%的肺炎患者，在感染後會出現某種形式的精神疾病，例如出現虛幻的視覺或聽

覺。意大利研究團隊對米蘭聖拉斐爾醫院的402名患者進行了研究。結果表明，出院一個月後，大量患者患上了創傷後應激障礙(PTSD)、焦慮症、失眠症或抑鬱症。而在美國、英國和西班牙等國家也發現同樣的精神病案例，其中有部分患者感染之前沒有精神病史。醫學專家表示，在感染後，對被啟動的免疫系統有反應的一些神經毒素，可能通過血腦屏障進入人的大腦，並誘發了相關的精神病癥狀。



▲天然靈芝

長命億年的太歲

文 | 天羽

肉靈芝，俗稱「太歲」，既不是植物，也不是動物，它是一種超脫自然規律的生物。

在幾十億年滄海桑田的變遷中，許多物種都湮滅絕種了，而太歲卻能繁衍至今，其生命力超強。

《山海經》中記載，堯、舜、禹等帝王皆過百歲，他們都食用過肉靈芝。《神農本草經》、李時珍《本草綱目》以及東晉道家仙人葛洪的《抱朴子》中都記載，肉靈芝是百藥上品，久服可令人輕身不老，延年益壽。

同時《山海經》中說，肉靈芝具有「食之盡，尋復更生如故」，即切割後會自己再生長。《本草綱目》中說：「肉芝狀如肉，附於大石，頭尾皆有，乃生物也。赤者如珊瑚，白者如截肪，黑者如澤漆，青者如翠羽，黃者如紫金，皆光明洞徹，如堅冰也。」

現代科學家認為太歲是一種大型黏菌複合體，生長於地底20~100米的厭氧環境中，藥用價值尚是謎。

人類醫學將進入新時代

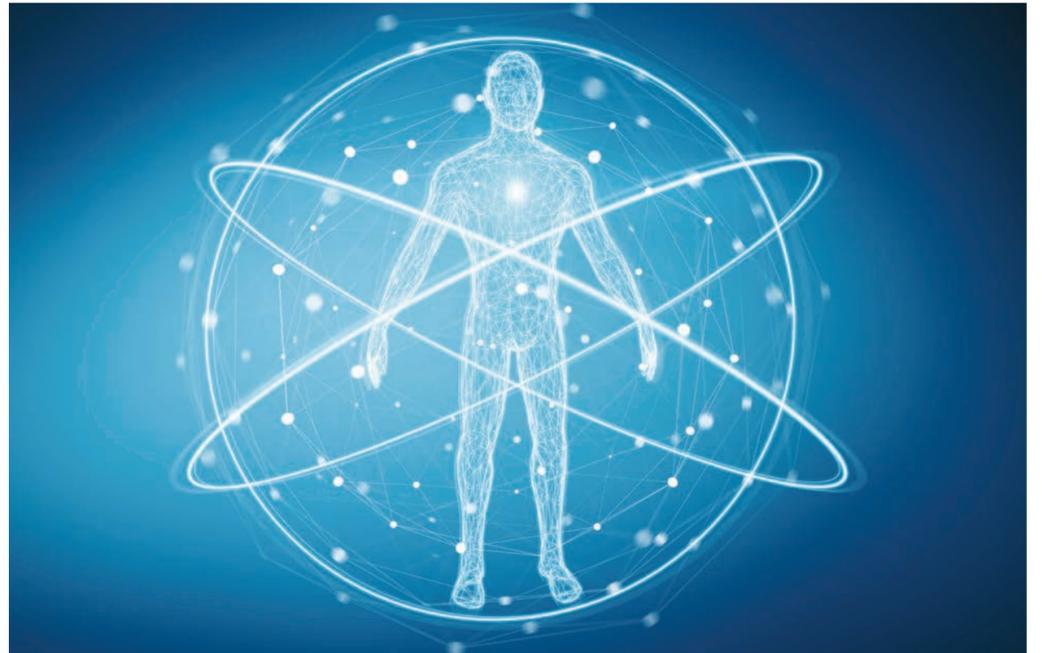
文 | 青蓮

中醫學認為，經絡就是組織液的循環通道。美國多名科學家利用最新技術發現，人體內有「流動流體的超級高速公路」。

中醫古籍裡講，人體有經絡存在。雖然人眼無法看見，但經絡遍布整個人體。近日，美國多名科學家利用最新技術發現，人體內有「流動流體的超級高速公路」，這難道就是經絡？國際著名期刊《Scientific Reports》發表的研究論文顯示，科學家們發現，人體遍布了一種緻密結締組織薄層，他們是互相連接的間質，這些間質組織位於皮膚之下，以及腸道、肺部、血管和肌肉內部，並連接在一起形成由強大的柔性蛋白質網支撐的網絡，其間充滿了液體。這個發現，似乎給中醫的經絡學說提供了事實支撐。

中醫學認為，經絡就是組織液的循環通道。《黃帝內經·素問·經脈別論》中說：「飲入於胃，遊溢精氣，上輸於脾，脾氣散經，上歸於肺，通調水道，下輸膀胱，水經四布，五行並行。」也就是說，經絡是人體的能量通路，經是大通路，相當於樹幹。絡是小通路，相當於樹枝，穴位是這個能量通路系統和身體表面的交接節點。而針灸，便是通過這些節點的作用來使不正常的通路得到恢復。

中醫氣功學在描述經絡中的能量運輸時這樣說：「人身之中，陰多陽少，言水之處甚眾，車則取意搬運，河乃主象於多陰，故此河車，不行於地，



而行於水，自下而上，或前或後……」中醫經絡描述的事實上就是人體的水道。人體含有70%的水，所有細胞都浸潤在組織液當中，整體的普遍聯繫就是通過連續在全身的水來實現的，故中醫有全身無處不經絡之說。

一直以來，《黃帝內經》裡面說的經絡都被西醫認為是古代中醫對血管的描述。他們認為，古人做解剖的時候可能分不清血管、神經和淋巴結，最後畫出來一個不像血管，又不像神經的體系。但中醫理論研究者認為，經絡就是對人體普遍聯繫方式的一種描述。

這種普遍聯繫方式有幾個層次，宏觀的層次就是神經和血管，它們是維束管道，信息和能量可以在其中快速運輸，微觀層次就是十四經脈，它們主要是由組織間隙組成，上連神經和血

管，下接局部細胞，直接關係著細胞的生死存亡。而中醫治病，也是基於疏堵經絡來的。

中醫認為，每一種草藥都有其獨特的藥性，或寒或溫或平，進入人體後分別歸入相應經絡之中而起到治療疾病的效果。如甘草，味甘，性平，歸心、肺、脾、胃經。故可補脾益氣，清熱解毒，祛痰止咳，緩急止痛，調和諸藥。所以中醫用藥會針對疾病的起因，從整體上調整恢復人體經絡的暢通，從而達到治療目的，這與西藥直接殺死病變細胞的藥理，有著根本的不同。例如西醫所說的細胞功能亢進，在中醫就視為熱病，堵塞它的經絡即阻斷其營養通道，亢進自然停止。對於細胞的功能低下，中醫稱為寒病，疏通經絡，使其到更多的營養，功能自然增強。既然經絡真實存在，那為甚麼在西醫

學的解剖中從未被發現呢？

研究人員表示，長期以來，科學家在解剖過程中，無意識地破壞了間質組織的結構，使得其中的液體被排空，放在顯微鏡下觀察時，它們僅是一層簡單的結締組織。所以，人們從未意識到它們的存在。現在，科學家使用一種基於探針的共焦雷射顯微內鏡，它能夠提供活體組織的顯微視圖，而不是固定組織，最終發現了這個被研究人員稱為人體「流動流體的超級高速公路」網絡。研究人員在論文中說：「長久以來，中醫的經絡系統存不存在，一直是現代醫學質疑的主要對象，我們的研究發現證明，中醫經絡的確是存在的。

這將會為未來人類醫學的融合性發展提供必要的理論支撐，必將促進中國醫學與世界醫學的結合，產生一個新的時代！」

張蓓蓓中醫診所
626-321-6766 (痛症)

針灸和回源分筋無痛正骨治療：
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症

短期內保證有效！無效不收費！

9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣 告

福 福 福 福

招 商

在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？沒關係，我教你翻牆！

方法1: 在海外期間上“動態網”(www.dongtaiwang.com)或“無界網”(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件“自由門”或“無界瀏覽”到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。

方法2: 如果人在國內，用海外郵箱(如outlook)發一封(主題不可空白)郵件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info, 10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。

友情提示: 如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆(如360軟件等)

在中國看世界 突破網絡封鎖的利器

掃動態網二維碼

德盛留學

- 美國名校及百名大學保錄取計畫
- 學生身份丟失, I-20失效, 恢復學生身份
- 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學
- 旅遊身份(B類)、交換生(I類)轉學生身份
- 留學生OPT結束後延長學生身份
- 名校短期職業證書課程(含OPT)
- 語言學校和專本雙錄取申請
- 留學和旅遊簽證服務

626-766-1030 陳先生

老于鐵藝

電動門窗 鐵藝護欄
上門維修 免費估價
20年經驗 質優價廉

地址: 2011 Chico Ave South E I M on te
626-566-4015
626-342-9377

通達修車行
JEFFREY AUTO REPAIR

誠信為本 通達天下

換機油
包含 Filter
精修: 定期保養 引擎及傳動系統 剎車系統 水箱及冷卻系統 電路系統 更換正時皮帶

★ 3000邁 瓶裝\$15
★ 5000邁 Synthetic \$30
★ Mobil 1 最低\$45

★ 免費 ★
提供二手車買賣信息
電腦檢測故障碼
長途行車安全檢查
輪胎充氣

周日開通特服
為方便客戶本店接受周日預約修車服務

Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822
營業時間: 星期一至星期五8:30AM-6PM, 星期六8:30AM-5PM, 星期日僅接受預約維修
新址: 2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV 89103 (老食為先隔壁)

W. Oakey Blvd
O'Rourke Dr
W. Sahara Ave

療養
保健

預防心血管疾病發作 寒冬必學8要點



編寫 | 洪凱婷

冬季為心血管疾病好發的季節，當氣溫降低時，容易引發血管收縮，年長及慢性病患者需特別注意氣溫變化及保暖，以預防心臟病及中風急性發作。

心血管疾病發作初期，症狀容易被忽略，如能學會識別疾病症狀，有助於及早就醫診治。

「FAST」辨別中風黃金口訣

中風分為二種類型：一種是腦血管梗塞造成的缺血性腦中風；一種是動脈破裂造成的出血性腦中風。中風不僅可能造成永久失能，嚴重者將造成患者死亡。部分民眾往往在身體不適的初期，誤以為休息會能改善，造成延誤就醫，如能牢記辨別中風的黃金口訣「FAST」，及早發現中風徵兆，才能使患者在黃金3小時內接受最有效的治療。

中風發作症狀「FAST」口訣

「FAST」為4個英文文字的縮寫，可用來評估中風的可能性，依序介紹如下：

1. FACE (臉)：請患者微笑或是觀察患者面部表情，兩邊的臉是否對稱，若出現嘴角歪斜現象，可能是中風症狀。
2. ARM (手臂)：請患者將雙手抬高平舉，觀察其中一隻手



是否會無力下垂，如單側手臂出現下垂現象，即可能是中風症狀。

3. SPEECH (說話)：請患者說一句話或回答問題，觀察是否清晰、完整，若出現口齒不清或無法表達現象，便可能是中風發作。

4. TIME (時間)：當出現以上其中一種症狀時，明確記下發作時間，並立刻送往可治療急性中風發作的醫院。

心臟病發作症狀

心臟病發作亦稱為心肌梗塞 (myocardial infarction)，是指部分心肌因缺氧而壞死，其中男性心臟病發作的機率比女性高3

倍。由於心絞痛症狀與心臟病發作症狀相似，但心絞痛常在休息或服藥後15~20分鐘內消失，因此須特別注意其症狀的辨別。

心臟病發作的徵兆

1. 胸痛或胸口有積壓、緊束的感覺，疼痛可持續5分鐘至數小時，無法藉由休息改善。
2. 轉移疼痛：下頷、耳朵、肩部、背部、肚子、手臂或手腕疼痛。疼痛可能是持續性的，也可能時有時無。
3. 呼吸短促，甚至出現呼吸困難症狀。
4. 咳嗽、噁心或嘔吐，感到全身不適。

5. 臉色蒼白，身體出汗、濕冷。

6. 暈眩、虛脫及昏厥無力感。心肌梗塞是一種有生命危險的疾病，如懷疑自己或他人心臟病發作，應立即送醫，切莫拖延。有冠狀動脈病史者，可先服用醫師開立的舌下含片，再送醫治療。

8要點預防心血管疾病發作

立冬到立春前是天氣最寒冷的時候，需要特別注意低溫及氣溫變化對心血管疾病的影響，平時若能做好預防保健及保暖措施，便可安心度過寒冬。

1. 飲食：避免大吃大喝，多攝取蔬果等高纖食物，預防便秘。

2. 補充水分：多喝溫開水，避免血液過度黏稠。

3. 靜心放鬆：情緒起伏太大、緊張及興奮，都會造成血管收縮，練習放鬆、緩和情緒。

4. 注意保暖：平日穿著特別注意頭頸部及手脚末端，多層次保暖衣物可方便穿脫。外出時隨身攜帶一件保暖衣物，以備不時之需。

5. 起床暖身：睡前可先備妥保暖衣物放在床邊，利於半夜或早上起床添衣物後活動。剛起床時活動勿過於急促，宜以溫和漸進方式慢慢增加。

6. 適度運動：適當且長期的運動，有延緩血管硬化的功效，冬季運動最好避開早晚的高風險時段。心血管疾病高危險群患者應避免單獨去爬山，或離開人群獨自運動，特別注意不要做激烈運動。

7. 不宜長時間泡湯：天氣冷時不宜長時間泡溫泉，時間勿超過15分鐘。泡溫泉會導致四肢血管擴張，周邊血流量劇增，促進心血管或腦血管急症發作，因此有心血管病者不宜泡湯或泡澡。

8. 控制三高：定期監測血糖、血壓及血脂，並遵照醫囑按時用藥。外出時，如醫師有開立緊急備用藥品，應隨身攜帶。

平時做好預防心血管疾病發作的措施，出現疑似心血管疾病發作的症狀時，立即就醫，把握黃金治療時間，能減少遺憾發生。

整版圖片：ADOBE STOCK

保健常識 | 心臟問題

編譯 | 高新宇

原文 | 莫克拉博士 (Joseph mercola)

血糖升高、吸菸、壓力和高血壓，也可能引起對動脈內層的損害，從而導致富含膽固醇的斑塊堆積。

與飽和脂肪、膽固醇理論相反，心血管疾病 (CVD) 的最重要風險因素，實際上是胰島素抵抗、2型糖尿病和與這些疾病

相關的慢性炎症。血糖升高、吸菸、壓力和高血壓，也可能引起對動脈內層的損害，從而導致富含膽固醇的斑塊堆積。

加工食品問題

許多加工商和休閒食品行銷商在宣傳自己是「低脂食品」的同時，卻向食品內添加精製糖和加工果糖，以改善口感，但正如我之前的文章提過的，這些添加劑實際上是心臟病的主要驅動力。任何含有高糖 (如：果糖和精製穀物) 的餐食或點心，

都會導致血糖快速升高，隨後胰島素升高，以彌補這種血糖的升高。

血糖升高不僅增加患心臟病的風險，從這些食物中釋放出的胰島素，還會使減肥變得更加困難，因為它會促進脂肪堆積，尤其是腹部脂肪。腹部脂肪是導致代謝綜合症的主要因素之一，而代謝綜合症又導致了心臟病。

飽和脂肪理論的缺陷

幾位專家根據他們自己的臨床經驗對飽和脂肪理論提出了質疑。例如：加利福尼亞大學三藩市分校的心臟病專家里塔·雷德伯格 (Rita F. Redberg) 醫生在紀錄片——《物質之心》中說：

「膽固醇只是心臟病，與一般生活方式關係中的一個因素。」

辛納屈 (Sinatra) 說，直到他仔細觀察了心臟病患者的 X 射線之前，他都是相信飽和脂肪理論的。血管造影顯示了高水準和低水準的斑塊堆積，因此不能預測或有助於破譯心臟病的原因，他說，膽固醇只有在被氧化時才有害。

心臟病專家歐尼斯特 N·柯帝士 (Ernest N. Curtis) 醫生也認同飽和脂肪不是引起心臟病的原因，並補充說，人體中的膽固醇水準是「先天性」的，並且大部分不是來自於飲食。紀錄片《物質之心》的專家們一致認為，如果減少食物中的膽固醇，

人體往往會通過補充膽固醇來保持先天帶來的膽固醇水準。

哈佛大學醫學院公共衛生學院的約翰·艾伯拉姆森 (John Abramson) 博士在《物質之心》中說，膽固醇在人體中發揮著重要的作用，它是「人體中許多激素的前體」。膽固醇在陽光下也能保護細胞膜、消化食物，並製造維生素 D。(待續)

這篇文章是由《紐約時報》暢銷書作家 Mercola 博士帶給您的，如需更多有用的文章，可立即訪問 Mercola.com，並獲得免費的，可控制您健康的電子書！

GIVE ME MY FREE E-BOOK



胸悶、心悸、心絞痛



按穴療法

文 | 溫煥容

(明慧中醫診所院長)

最好的醫生是自己，最聰明的醫生是預防疾病。忙碌的現代人學得簡易按穴法，許多初發的疾病即可自行調癒，享受中醫的生活化、簡單性、即時性，以及便宜性。

人生不如意事，十常八九。古人厚道，常將心比心，現代人喜新厭舊，將新比新，所以常鬱卒、胸悶。

心臟病發作的徵兆：頸子下顎劇痛、噁心、盜汗很嚴重，不一定是胸口痛或左臂痛。發作時自救的方法：自行用力咳嗽，先深呼吸，長長的咳，不要立即躺下，叫救護車後，靠門等候，爭取時間；在等的時候，大力捏勞宮穴，捏左胸大肌，捏小指、中指指甲底。罹患心臟病的患者，多數與遺傳無關，主因是飲食西化和後天不良生活習性所造成。心臟病好發在氣溫較低的清晨，50% 病患發病在此時刻，因此也被稱為「心臟的魔鬼時間」。

胸主一身之宗氣，要保暖，勿招風受寒。胸腔氣行不暢，氣滯找心系絡的穴位最快。平時按內關穴時，一面按，一面轉動手腕，做呼吸運動，要吐氣多於吸氣，先把濁氣吐掉後，自然能吸進較多的新鮮空氣。平時兩手內關穴常按，胸悶、心悸發作時，按左內關比較快。多吃蓮藕、海帶、木耳、茄子、荷葉、葡萄、櫻桃、紅豆、菠菜、紅棗等。

臨床上針灸下述穴位，原本暗沉的臉部能明顯的光亮起來，臉上多點笑容，氣血順暢，就更光鮮亮麗。

內關穴：手掌心向上，腕橫紋正中後約三個指頭，二寸的距

離。按壓下去酸麻脹痛，胸腔的病都可治，有強心定喘的功能，在急救心臟缺氧、呼吸困難時，用點力捏，效果快，如果再配合捏人中穴更好，心臟冠狀動脈供血機能可快速明顯的改善，也可用強心劑直接注射穴位。心痛若按此穴尚未緩解，亦可用力捏小指與中指指甲底。

間使穴：位於內關穴再前，往手肘內側的方向，一寸的距

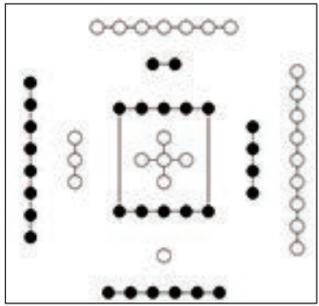
離，約手掌後四指寬的地方。能通心肺，補心養血。中醫說汗為心液，治盜汗效果好。

神門穴：仰掌手小指內側，腕橫紋掌後內側凹陷處。治心煩、心痛、健忘、失眠、癲癇、心絞痛、狂悲欲哭。有鎮靜安神作用，治心臟病、精神病、神經衰弱有特效。

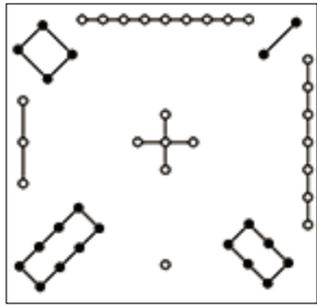
(轉載自《按開人體的竅》)



易道與五行^③ 五行的標記方式和存在形式^中



▲生成數，朱熹當作是古代的「河圖」



▲九宮數，朱熹當作是古代的「洛書」

文 | 照遠

《河圖》、《洛書》的來歷眾說紛紜，而我則認為《河圖》、《洛書》的來歷只跟大禹有關，是大禹在治水過程中所得。

五行在空間之中的存在形式有兩種：一種是橫向的表面空間的存在形式，一種是縱向的立體的存在形式。

這兩種存在形式，分別是傳統文化中記載的《河圖》，和《洛書》所描述的模式。《河圖》、《洛書》在古書中多有記載，比如《周易·繫辭上》曰：「河出圖，

洛出書，聖人則之。」《尚書·顧命》曰：「大玉，夷玉，天球，河圖在東序。」《論語·子罕》曰：「子曰：鳳鳥不至，河不出圖，吾已矣夫！」再有《管子·小臣》曰：「昔人之受命者，龍龜假，河出圖，洛出書，地出乘黃，今三祥未見有者」等。有關《河圖》、《洛書》的來歷則說法更多，據傳在上古伏羲氏時，黃河中有龍馬浮出，背負「河圖」，獻給伏羲。

伏羲依此而演成八卦，後為《周易》之來源。大禹時，洛河中浮出神龜，背馱「洛書」，獻給大禹。大禹依此治水成功，遂劃天下為九州等等。還有記載黃帝受河圖，作《歸藏易》，或是其



他跟堯帝、舜帝、成湯王、周文王等有關的說法，但是究竟來歷如何，一直是一個千古之謎。根據我自己的瞭解，《河圖》、《洛書》的來歷，只跟大禹有關，是大禹在治水過程中所得。

解讀 2021 世界天象

文 | 李道真

筆者先前解讀過很多預言，眾多預言都預示 2020 年中共會滅亡，但預言的時間到了現在這個特殊時刻都發生了變化。

關於這點，筆者在前面預言中都說過，《推碑圖》預言中也直接說過，現在是特殊的歷史時刻，宇宙神魔大戰、人間正邪大選，人類必須在此時為自己選擇未來，神一次次慈悲的拖延大劫難降臨的時間，已給人類明白真相與選擇未來的足夠機會。

所以很多預言都發生了變動，比如：中共滅亡、人類大淘汰的時間被推移了，但可能不會推移太多。

根據目前天象，中共應是難逃 2021 年這一劫。

我們再看看「印度神童」阿南德站在印度古老「吠陀占星術」的角度，對 2020 年「土木合相」星象的預測。阿南德對「土木合相」星象做出預測說：「被視為吉星的木星遭凶星土星之克，恐會帶來大災難，嚴重程度可能遠超過中共肺炎 (COVID-19) 疫情！」

巨難前 人的選擇



阿南德在 2020 年 11 月初發布的影片中稱，「土木合相」天象，是「大凶」之兆。

而且會持續至 2021 年 3 月 31 日，可能會遭遇經濟、流行病等難題，除了引發全球人民恐懼之外，甚至會出現更加嚴峻的情況，例如戰爭、天災和疫情再度的爆發，或經濟及疫苗出現問題。直到 2021 年 11 月，木星進入水瓶座，逐漸與土星分開，世界才會好轉。

阿南德預測這次「土木合相」天象帶來的災難，可能將遠超過 2020 年的全球大瘟疫，並說疫情可能再度爆發。

若中共在 2021 年滅亡，那

就是神開始清算人間邪惡了。

大淘汰就會在這過程中降臨，屆時仍站在中共魔鬼一方的，就會隨之淘汰，中共在這過程中淘汰滅亡。

此外，筆者在《解讀天下大勢》一文中，以貫穿美國的兩次日全食接合《聖經·啟示錄》解讀了 2021 年後世界大勢的變化，提到大選結束後，即 2021 年開始後，巨大的災難可能即將降臨。這兩次相隔 7 年的日全食剛好貫穿美國，在美國上空垂直交叉，畫下了一個巨大的十字，而這次美國大選正處於兩次日食交叉時間的中心點，也就是這次大選正處於十字交叉口上。

所以這是上天通過天象警示人類：這次美國大選處於人類歷史的十字路口，每個人都必須在這個人間正邪大選的關鍵時刻，做出正確的選擇，為自己選擇未來！千萬不要選錯！

另外，《聖經·啟示錄》提到，人類將有可怕的 7 年末日之災，而這 7 年末日之災的降臨時間，剛好與這兩次日食跨越的時間重疊。

也就是說它們預示的是同一件事情，互相印證、互相解釋。7 年末日之災被分為前 3 年半與後 3 年半兩部分。

前 3 年半是災難的前期，沒有甚麼大災難降臨，是神讓世人

看清真相、明白真相，做出正確選擇的時間，這個時間段剛好處在川普的第一任期。這次美國大選是分割線，大選過後的 3 年半時間將是大劫難時期，巨大的災難將從天而降。

《聖經·啟示錄》中說，將有 7 位天使將盛滿神憤怒的 7 個碗傾覆在地上，可怕的災難將降臨大地，到時魔鬼及其人間追隨者都將在神的憤怒中滅亡、淘汰。在人間，中共就是魔鬼的代表。

這次美國大選，是在中共的暗中操縱下進行的大舞弊，它們操縱著傀儡拜登，推選黑暗勢力上臺。

凡站在中共一方，或在大選中站在黑暗勢力一方的，都是魔鬼的追隨者，都將在即將降臨的末日之災中與魔鬼一起淘汰！

而且這一刻可能即將到來，大選過後，後 3 年半的大劫難就該降臨了。

英國現在已發現了可怕的變種病毒，可能會有更大、更可怕的瘟疫降臨，將遠超過今年的大瘟疫，關於這點，阿南德也根據天象做出了預測。

神慈悲於世人，在這時刻到來前，神一次次耐心的等待，給人足夠的時間看清魔鬼的真面目，讓人明白真相，給人足夠的機會以做出正確的選擇。

但當這一刻降臨之時，一切都不再有機會了！

在巨大的災難面前，這次大選的結果其實並不重要，因為魔鬼統治了人類世界太多年，神即將清洗人間，神的憤怒即將傾覆在地上，到時選擇邪惡、站在魔鬼一邊的，都將在大淘汰中被清洗，所以即使一時竊取了選舉結果，又有甚麼用？

最重要的是在這個過程中，神讓每個人都看清了魔鬼的真面目，每個人都在這過程中表現，在這場人間的正邪大選中，做出選擇！千萬不要選錯！因為不會有後悔的機會！

《河圖》、《洛書》、約翰·雅各·阿斯特四世：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

試煉與揀選

文 | 曉淨

有一個邪靈在末劫之末，時時刻刻惦記著要毀滅全人類，要是沒能用暴力直接奪取你的性命，也要從各個層面滲透，銷毀你向上的意志，讓你沉溺在貪婪和慾望之中，再加上仇恨的思維，無善念而使其人人為近敵，背離了傳統的變異思維終究會背棄神、聽不懂神的最後呼喚，人由邪靈的一面主導，徒具人的外型，失去了人性的光輝後，必定走向自我毀滅，邪靈終究還是達成了詭計。

東方的神傳大地——中國大陸，自 1949 年後，估計有六千萬到八千萬人非正常的死亡，超過兩次世界大戰死亡人數的總

合，何以達成？用謊言加上暴力方式。首先是用「人間天堂」的謊言製造對立，產生階級敵人，爾後就是一批人鬥倒另一批人的共產黨殺人歷史，苟活下來的人也因為隨時處在恐懼之中而顫抖不已，殺人如麻的鮮血卻讓嗜血的紅魔邪靈在旁咧嘴而笑。

在西方發達國家，同樣是共產黨謊言領軍，只不過不以流血的暴力革命為主，但也不代表將來不會有。其實，急難救助不是真正目的，實際上是透過投票、立法的方式，以高稅收、高福利的政府政策達到齊頭式的平等表象。向左傾的社會一切由政府用「看不見的手」對財富做了強制的再分配，除了可見的金錢物資，人與人之間，情感的鏈結被切斷了，助人的滿足喜悅與人助而後自助，感恩向上的正向循環被取消了，取而代之的是貧富階

層的對立、「不勞而獲」和妒恨並存的扭曲心理。

邪靈在人間的代理人馬克思，把社會主義看成是共產主義的必經之路而已，一旦偏離了正道，走上邪靈指的邪路，只要方向不變，認同了邪魔價值觀的人類，早晚會走向毀滅的終點。

識正辨邪 找出真相 重啟人性的光輝是出路

泰坦尼克號 (RMS Titanic) 在駛往紐約的航行中，因撞擊冰山而沉船，巨大的船難使得 2224 名船上人員中有 1514 人罹難，其中也包括世界鉅富之一的德裔美國商人雅斯特四世 (John Jacob Astor IV)。

罹難沉船時，他已經擁有近 8700 萬美元的淨資產，相當於今日的 20 多億美元。面對著眼前保全生命與鉅額財富的試煉，

身為頭等艙的貴賓，他理應可以優先搭上救生艇，但臨門之際，他選擇了讓座給眼前兩名驚恐的孩童。

同船的梅西百貨公司 (Macy's) 合夥人斯特勞斯 (Isidor Straus)，其財富為世界排名第二，他堅稱：「我絕不會在別的男人之前登上救生艇。」與他結縭 41 年的妻子也堅決不上救生艇，而是把自己的座位讓給新僱用的女傭艾倫·博德 (Ellen Bird)，並把身上的毛皮大衣送給了女傭，叮囑她：「快上船吧！妳會比我更需要它。」回到紐約後的艾倫，將毛皮大衣送還了其家族，據說保存至今。

鉅富們在災難前恪守道義的傳統價值，人性的光輝彰顯了人類的文明，以身力行實踐的高尚人格，價值甚於財富，乃至生命。在東方古語有言：「一飲一



▲約翰·雅各·阿斯特四世

啄，莫非前定。」信神的西方人在吃飯前也會禱告，感謝主的恩賜，明白一切賜予皆來自於神，包括用以謀身的體力、智慧和財富，而非來自於人世間有為的強取豪奪，謙卑感恩常懷於心，明曉因果、守德勤儉必能帶來富足安定的生活。倘若聽從紅魔邪靈引誘的邪路，放大人性的惡，錯把貪婪、懶惰、妒嫉，再加上仇恨鬥爭以為生存，必將召來萬劫不復的巨難。

傳統教育是如何走向衰落的？

文 | 心怡

傳統文化曾經在中國持續了五千年之久，甚至亞洲諸國的文化也深受中國傳統文化的影響，所以在東方的各國中，傳統文化都是非常深厚的。那麼，有著五千年悠久歷史的傳統文化，為甚麼會衰落呢？

這是因為 1949 年之後，在中國的歷次政治運動中，各個文化領域的菁英們逐漸被屠殺殆盡，於是造成了文化的斷層，中國古代的先賢聖人留給後人的文化精髓消失了，歷朝歷代遺留下來的文化古蹟也被毀壞得所剩無幾。

在共產主義統治中國的幾十年中，摧毀了中國人對神的信仰，人們不再敬天信神，不再追求高尚的品德；而且，它使用無神論的教育和宣傳等欺騙手段，導致中國已經完全失去了傳統教育。所以，造就出來的新一代中國人，根本不瞭解中國真正的歷史和文化，而且中國人的道德底線一再的下滑，這些我們都是有目共睹的。

而在西方各國中的傳統文化和歷史，並沒有像東方國家那麼深厚，所以共產主義就用滲透教育和變異文化的方法，在不知不覺之中摧毀了西方國家的傳統教育，導致西方各國的年輕一代人，甚至比中國的年輕一代變異



整版圖片：ADOBE STOCK

得更為嚴重。比如：美國的公立學校在過去的幾十年中，出現了極為令人痛心的變化，這就是共產主義對自由社會的教育滲透和顛覆的結果。

前蘇聯的克格勃成員貝澤門諾夫，在上個世紀 80 年代初的時候，曾經說過共產主義對美國的思想滲透已經接近完成，「即使從現在這一刻起，美國人開始教育一代新人，仍然需要 15 年至 20 年才能扭轉這個趨勢，改變人們對現實的意識形態化認知，使認知回到正常狀態。」從他說這些話到現在，時間又過去了 30 多年。

現在我們已經清楚地看到了，共產主義在西方培養的代

理人，把滲透教育和變異文化作為主要目標，他們全面接管了大學、中學、小學的教育，甚至也影響了家庭教育；而且，他們還編造了變異的教育理論，改變了傳統的教育理念，致使教育領域完全變成了共產主義氾濫橫行的重災區。

共產主義對美國的滲透教育主要體現在五個方面：首先是直接向美國的年輕一代灌輸共產主義的意識形態。共產主義首先接管了美國的大學，一邊創造以意識形態為導向的新學科，一邊去滲透重要的傳統教育學科，包括：文學、歷史、哲學、政治、法律、經濟學、社會學、人類學、大眾傳播等學科；並且，讓

變形的馬克思主義成為這些科系的指導思想，同時把「政治正確」變成大學校園裡的箝制思想的操作指南。

其二，是故意不讓年輕的一代人去接觸傳統的思想文化，它使用了各種方式去詆毀傳統的文化和正統的思想，以及真實的歷史和文學經典的著作，並使這些傳統的思想文化逐漸地邊緣化了。

其三，是從幼兒園和小學的教育開始，持續地降低教學的標準，致使年輕的一代人的讀寫和算數的能力變得越來越差，思維能力和知識水平也都嚴重的下滑。這樣就導致了他們不能理性的去思考關係到自己人生和社會

的重大問題，也就更不會看穿共產主義的各種狡狴至極的詭計了。

其四，是老師從學生很小的時候，就開始給學生們灌輸各種變異的觀念，等到他們長大之後，這些被強加的觀念就會變得根深蒂固。而且這些觀念是在不知不覺中形成的，當年輕的一代人長大之後，他們是根本無法察覺的，所以自然就無法糾正了。

其五，是在學校裡培養學生們的自私、貪婪、放縱的習慣，還培養學生們的反權威、反傳統的傾向；並且放大他們的自由觀念，加強他們的以自我中心的觀念；降低學生們對不同觀點的理解能力和容忍度，同時還降低他們的心理承受能力。

我們看到的現代美國教育，就會發現共產主義在這五個方面的目標已經完全實現了。在美國的大學裡，左派的意識形態成為了主導的意識形態，而有不同思想傾向的學者是很難進入到大學裡教育學生，即使能夠進入大學，也不被允許發表傳統教育的觀點。

很多美國的大學生經過四年的滲透教育，大學畢業之後都是傾向自由主義、進步主義，很容易地就接受了無神論、進化論、唯物主義思想，成為了享樂主義、缺乏常識和責任感的褊狹脆弱的「雪花」人。其中有一些人受害極為嚴重，不僅有自由派的教條，還知識貧乏、視野狹窄，而且對世界的歷史和美國的歷史一知半解，有些人甚至是一無所知，他們都變成了共產主義欺騙的主要受害者。

中華典故

四相簪花

文 | 明古

四相簪(zān)花，「簪」為插、戴的意思，從字面看是說四個宰相戴花。的確，北宋年間真有這樣一件奇巧之事。宋仁宗慶曆五年(公元 1045 年)年初，韓琦因與范仲淹、富弼、歐陽脩等推行新政，被貶出京城，以樞密副使官銜任揚州知府。

揚州的芍藥花中，佳品不少，其中有一種特別稀有，難得一見。其花形、花色尤為特別，其花色上下皆為紅色，中間有一圈黃蕊。按當時官制規定，只有宰相才有資格穿紅色官袍、繫金

色腰帶，因此官員們都以能觀賞到此花為升官的吉兆。所以，此種芍藥花就有了「金纏腰」或「金帶圍」、「腰金紫」、「重台紫花金束腰」等別稱。而民間不知怎的出現一種傳說：這種芍藥一旦出現了就是一種祥瑞，「若開則城中當有宰相」、「且簪是花者位必至宰相」，有緣佩戴此花的人將會成為宰相。

韓琦到揚州的頭一年，他在揚州府衙後園裡的一株芍藥，就一幹分四枝，每枝都開出來一朵「金纏腰」來，這是少見的奇景。韓琦決定找來三個當官的朋友共賞，其一為王珪，時為監郡；其

二為王安石，時為韓琦幕僚；還有一人，突然腹瀉不止無法赴宴，只好另外挑選了大理寺丞陳昇之赴會，一同入席賞花，最後四人將花採下來簪戴在頭上。

此四人，後來皆為宰相。「簪花」十三年後，即仁宗嘉祐三年(公元 1058 年)，韓琦官拜同中書門下平章事(宰相職位)、集賢殿大學士，為相十年。「簪花」二十四年後，即神宗熙寧二年(公元 1069 年)，陳昇之官拜同中書門下平章事、集賢殿大學士。「簪花」二十五年後，即神宗熙寧三年(公元 1070 年)，王安石升為同中書門下平章事，居相位，開始著名的「王安石變法」。「簪花」三十一年後，即神宗熙寧九年(公元 1076 年)，王珪官拜同中書門下平章事、集賢殿大學士。

後人將此事概括為「四相簪花」，成為一個典故，包含了吉祥富貴的寓意，成為古代文人口中的佳話。例如：明代啟蒙讀物《龍文鞭影》中的「韓琦芍藥」一句；清初王士禛的徒弟宗元鼎在《贈別王阮亭司李》中寫的「芍藥昔簪才子鬢」，都是運用了此典故。藝術家有時也將此作為創作題材，「揚州八怪」之一的黃慎，還曾以此主題繪製了一幅《四相簪花圖》的條軸和一幅《金帶圍圖》的扇面。

這個故事非常巧，用數學語言來說就是機率非常低。你看事先民間要有簪此花者會成宰相的說法流行；然後在韓琦來揚州的那一年，其後園裡的一株芍藥要恰好開出這種帶一道黃蕊的紅花來；剛好開了四朵奇花，多一朵、少一朵都不成；而且赴會簪

花的四人都要在後來位至宰相，官職低一點都不行。

簡直是無巧不成書，這麼小的機率簡直就是不可能的，就如同給猴子一個打字機，牠也不可能打出一篇文章來。這種事要發生只能是有比人類更高、更有能力的另外空間的高層生命，在冥冥中安排好這一切才有可能。

其實不僅這一件事，整個人類的歷史有多少事情都出乎人們的意料，可是它就是必然發生了。如果我們能靜心想一想，人類世界真的就是一個大舞臺，其實劇本早就被高層生命安排好了，人們只是按照劇本去做罷了，但是在其中，您是選擇善，還是選擇惡呢？

(資料來源：《夢溪筆談·補筆談》、《鐵圍山叢談》、《清波雜誌》)

成語故事

夜以繼日

文 | 唐蓮

【釋義】

晚上接著白天幹，日夜不停。近義：夙夜匪懈；反義：遊手好閒。

【出處】

該成語出自於《莊子·至樂》。周公旦是西周傑出的大臣，他在協助武王攻伐殷商和輔佐成王朝政的事業中，起了很大的作用。他忠於職守，嘔心瀝血，不論是在吃飯或做其他私人事情時，只要有公事，他就立刻幹起公事。

立國之初，有人造謠，說他有篡位的野心，但是他消除了成王的誤解，擊敗了武庚的叛亂和夷族

的反抗，制定了禮法和刑律，繼續分封諸侯，並建築洛邑，設立了東都。

由於為國操勞過度，周公在東都建立後不久就去世了。臨死前，他還諄諄告誡大臣們：一定要幫助天子管好中原的事；自己死後，要葬在成周，以表示雖死不忘王命。

戰國時的孟子認為，周公是社會中的理想人物，十分推崇他為國操勞、不辭辛苦的精神。他說：「周公想兼學夏、商、周三代開國君主的賢德，來把周朝治理好。如果有不適合於當時的情況，他就抬起頭來想，夜以繼日地思索。等想出了好的辦法，便坐著等待天明，馬上去施行。」

一箭雙鵰

文 | 唐蓮

【釋義】

雕：一種凶猛的鳥。一箭雙鵰：用一枝箭射下兩隻雕，比喻做一件事能達到兩個目的。近義：一舉兩得、一石二鳥；反義：顧此失彼、事倍功半。

【出處】

該成語出自《北史·長孫晟傳》。

南北朝時，北周有個武將名叫長孫晟，他武藝高強，特別是射箭的功夫，無人敢與他相比。



長孫晟曾奉王命，率一批將士護送公主前往突厥和親。突厥王攝圖，大擺酒宴，宴請長孫晟。酒過三巡，按照突厥人的習慣要比武助興。

突厥王命人拿來一張硬弓，要長孫晟射百米以外的銅錢。只聽得「格勒」一聲，硬弓被拉成彎月，一枝利箭「嗖」的一聲，射進了銅錢的小方孔。「好！」大家齊聲喝彩。從此，攝圖對長孫晟非常敬重，留他在突厥住了一年，並經常讓他陪著自己一

塊兒去打獵。

有一次，他倆正在打獵，攝圖猛抬起頭，看見天空中有兩隻大雕在爭奪一塊肉，他連忙遞給長孫晟兩枝箭，說：「你能把這兩隻雕射下來嗎？」

「一枝箭就夠了！」長孫晟邊說邊接過箭，策馬馳去。他搭上箭、拉開弓，對準兩隻廝打得難分難解的大雕，「嗖」的一聲，兩隻大雕便串在一起，落下來了。

雙重封鎖有錢取不出 加州EDD申請者苦等認證

【本報訊】自從加州就業發展部(EDD)1月6日封鎖了約140萬件失業救濟金申請後，大量申請者至今仍苦等認證通知。另外，負責發行 EDD 借記卡的美國銀行(Bank of America)也凍結了數十萬借記卡，造成一些民眾卡里有錢也取不出。

在過去近一年的時間裡，由於 EDD 內部出現管理混亂、缺乏監督等亂象，出現的欺詐案件超乎想像。有消息指出，加州被騙走的失業金或高達 85 億美元。然而，成千上萬名合法申請者的賬戶卻被封，要想繼續獲得失業金，這些合法申請者必須先通過身份認證。

身份認證10個工作日內提交

新年伊始，大量申請者發現，當提交每兩週一次的失業金認證後，系統一直顯示“待定”(Pending)狀態。不久之後，就收到一份“暫停索賠”(Suspension of Claim)的電子版通知。

洛杉磯失業金申請者陳先生說：“我1月2日收到的通知，說我的賬戶可能涉嫌欺詐，要認證身份。那時我的案子就完全卡住了，卡里之前剩下的錢也取不出。收到通知後，我什麼都做不了，只能每天登錄 EDD 賬戶，查看是否有新的消息。”



加州就業發展部(EDD)。(ROBYN BECK/AFP/Getty Images)

幸運的是，他於1月10日收到這份叫做“暫停福利通知——核實您的身份”(Notice of Suspended Benefits Verify Your Identity)的通知。

他說：“EDD 事先並沒有給我發郵件、短信或信件，告訴我又給我發通知了，而是直接發在我 EDD 網上賬戶的收件箱(Inbox)裡。這個認證的期限只有 10 天(工作日)，一旦錯過就麻煩了。所以根據我自己的經驗，建議有同

樣問題的人，真得要隨時登錄自己的 EDD 網上賬戶查看。”

按照 EDD 的規定，如果沒有按時提交身份認證，可能面臨失業金福利被取消的風險，屆時申請者需要提交上訴材料或退還所收到的失業金。如果被質疑存在故意提供虛假信息的嫌疑，還可能被罰款。

陳先生認為自己算是比較幸運，已經收到認證通知，他身邊有好多朋友都沒有收到。他說：“朋友打電話給 EDD 也沒人接，

也拿不到補助，只能乾等。”

如何完成身份認證

據悉，每個人提交身份認證的形式不盡相同，收到上述通知的民眾表示，他們被要求按照通知內的步驟，使用 ID.me 身份認證系統，需要準備好電腦、手機、一份帶照片的身份證明、駕照、護照或州身份證都可以。另外，還需要提供自己的郵箱地址、電話號碼和社交號。

除此之外，有的民眾 EDD 賬戶並沒有被徹底封鎖，但仍需要進行身份認證。失業金申請者 May 說：“我收到了一份 EDD 發來的信件，要求我進行身份驗證。我登錄 EDD 網站後，果然在主頁面上增加了‘Verify Your Identity’(驗證您的身份)的選項。這個就比較簡單，就需要兩樣材料，一個是我的身份證，另一個就是水電費賬單，或 W2 報稅表也可以，最重要的是包含了名字和地址。”

美國銀行凍結借記卡 涉及數十萬申請者

不過，即使按時提交了身份認證，有民眾反應仍然取不了錢。華裔劉女士說：“我提交材料後，上網去看，賬戶已經恢復正常，但我的借記卡還是不能用。我就打電話去銀行，接電話的工作人員告訴我，銀行也凍結了幾十萬人的卡，進行反欺詐調查。”

早前美國銀行曾表示，已經確認了約 34.5 萬份失業金福利詐騙，涉嫌金額高達約 20 億美元。

劉女士說：“銀行的人告訴我，她們只是收到了凍結我們卡的命令和權力，但沒有開卡權力，上面至今沒有通知，而且她們也不知道什麼時候可以開，所以就算我向 EDD 提交了認證，卡里的錢照樣取不出來。只能繼續等銀行的通知。”

加州生活成本舊金山最貴 洛杉磯第六

最近出台的全美 2019 年地區價格平價(Regional Price Parities, 簡稱 RPP)數據顯示，加州的 RPP 值為 116.4，僅次於夏威夷的 119.3，略高於紐約州的 116.3，是美國生活成本第二高的州。加州 26 個大都市地區中，最貴的地區是舊金山，洛杉磯排名第六，最便宜的地區是埃爾森特羅(El Centro)。

去年 12 月 15 日，美國經濟分析局(BEA)公佈了全美 2019 年各州的實際個人收入。實際個人收入是經 RPP 和全美個人消費價格指數調整後的收入。美國經濟分析局用 RPP 用來分析比較地區間商品和服務的價格差異，比較的對象包括房租等，RPP 的高低通常

也對應地區租金的高低。

內華達州與加州相鄰，RPP 為 97.4。那麼平均而言，經 RPP 調整後，加州收入的 1 萬美元相當於 0.859 萬；而內華達州的 1 萬美元則相當於 1.027 萬。也就是說，RPP 越高的地區，同樣數量的錢對應的購買力越低。

即便埃爾森特羅是加州生活成本最低的大都市，但在全美大都市中的排名是 163，仍屬中等偏上。埃爾森特羅生活成本最低主要歸功於住房的花費較低，比全美大都市地區的平均消費低約 33%。同時，它的大部分工作都是和農場有關的低工資工種，也不穩定，去年 11 月的失業率高達 16.4%，在全加州和全美都是最高的。

加州生活成本最高的舊金山地區在全美排名第五貴，住房也是主要原因。舊金山的房價比全美均價高出 1 倍，在加州排名第二貴，同時舊金山地區的失業率低，為 6.1%。

排名僅次於舊金山的是聖荷西地區(San Jose)，它的失業率是加州最低，為 5.1%。然後依次是聖克魯斯(Santa Cruz)、納帕(Napa)、聖羅莎市(Santa Rosa)和佩塔盧馬市(Petaluma)並列排名第五；洛杉磯和橙縣並列第六。

加州生活成本第二低的地區是馬德拉(Madera)，然後依次是漢福德(Hanford)、維沙利亞(Visalia)和莫賽德(Merced)。

BEA 報告還顯示，2019 年州實際個人收入增長 2.4%，低於 2018 年 3.1% 的增幅。統計的全美 389 個大都市地區中，加州漢福德的實際個人收入增幅最大為 7.6%，遠高出加州的整體增幅 3.0%。在人口超過 200 萬的大都市中，加州河濱市(Riverside)的增幅排名第三，為 3.7%，排名第一的是德克薩斯州的首府奧斯汀(Austin)，增幅是 5.3%。



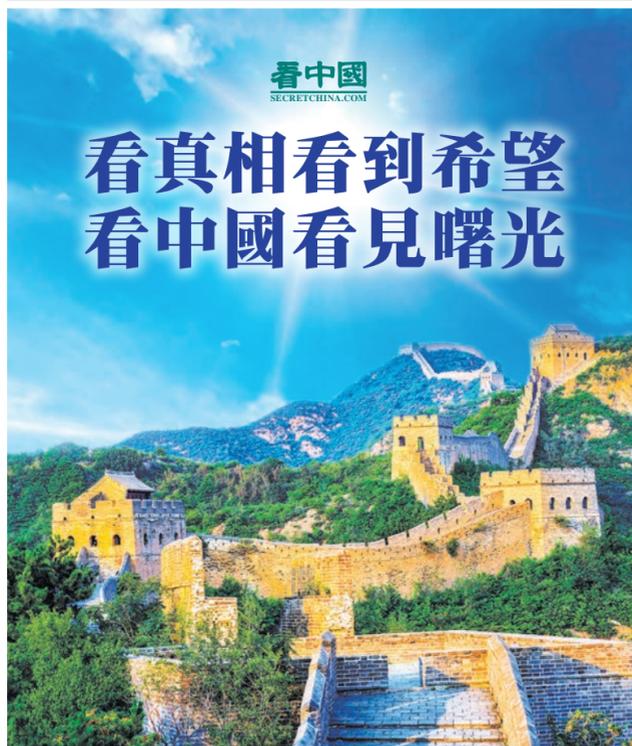
洛杉磯市國會唱片大廈。(唐英)

參加華府集會 加州查普曼大學教授被迫退休

加州查普曼大學(Chapman University)特聘教授兼憲法法學學者約翰·伊士曼(John Eastman)於上週三退休，1月6日他在華盛頓 DC 集會上發表演講並站在川普總統律師魯迪·朱利安尼(Rudy Giuliani)旁邊。

之後，查普曼校長丹尼爾·斯特魯帕(Daniele Struppa)以及教務長、法學院院長等收到了一百六十多名教職工簽名的信，信中要求對伊士曼教授採取行動，包括剝奪伊士曼的教授資格並將其從教學中除名，聲稱伊士曼的行為和言論“直接反對了我們學校的價值觀和理念”。

伊士曼將在完成科羅拉多博爾德大學的客座教授任務後，專注於克萊蒙特研究所(Claremont Institute)的工作。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利機構

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302